

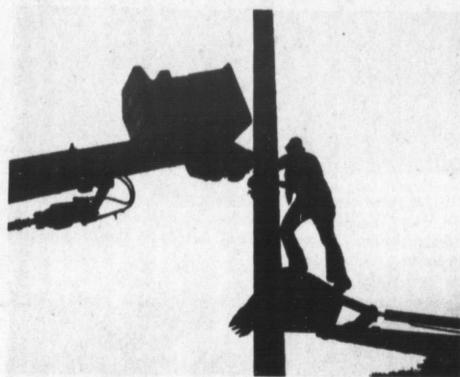
THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC

No. 24, 94th Year

Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, June 15, 1977

15¢



What in the world is Charlie Atkinson doing?

BYRON R.A.

EQUITY PHOTO

Lights for the ballfield

At a cost of about \$7500 the Bryson Recreation has purchased 28 lights, 1000 watts each, to provide for night games on their ball park.

The regulation tournament sized softball diamond also has brand new fencing all around and new back stops.

As part of the general recreation improvement project, the expenses are subsidized by Provincial grants of about \$8000 this year with a similar amount promised next year.

All the labor has been donated free by ball players and other good people in the community. The R.A. president, Charlie Young, and treasurer, Frank Cahill, are quick to praise the general community effort that has gone into this improvement project.

Last Wednesday evening they all got together for the setting of the poles. They are very large, 65 feet long, and were set ten feet into the ground. They rented the Hydro

Brown 200, Seaton 41

Alvin Brown won the school board election Monday with an overwhelming majority polling 200 votes to Jackie Seaton's 41. Of the total 242 ballots cast, only one was spoiled.

A record vote for any position in Clarendon, even more than all the wards voted put together at the election which initially set up this new school board, the polling in Ward 3 was divided into two sections.

Officiating at the polls were Etta Lunam, and Kay Lamb as poll clerks, Gordon Bradley and Jack Russell as assistant returning officers, Wilf Tipping as returning officer and Elizabeth Crawford was Election Clerk.

There are a total of 690 possible voters in Ward 3, of whom about 300 are cottage owners who do not live in this vicinity. This means that a very large percent, probably over 60 percent, of the local rate payers did vote.

The main issue in contention at this election was the teaching of French in the elementary schools. Jackie Seaton is in favor of an immediate improvement in this respect while

Alvin Brown, who has been on the school board ever since its inauguration, is in favor of waiting and seeing and moving ahead slowly.

Interviewed after his enormous success at the polls, Alvin Brown said he thought they might have French immersion in September "if there are enough students who can take it". He said he didn't want to jeopardize those who don't want to learn French or who couldn't learn French. He said they had talked a lot about French immersion at the board meetings and he thought it might be good to introduce French by using it to teach physical education and by forcing the children to talk French at recess and in the lunch room. Mr Brown said the board had never invited a linguistic expert to inform them about accepted and proven ways to introduce French into a school. He also said that this election will arouse the board to take more notice of the need for French and that within a year we should see a difference in their attitude. "We've got to speed up on it", he added, and he also said he felt that just talking about it was a good thing because "we can learn from one another if we can talk".

The defeated candidate, Jackie Seaton, said he felt encouraged that 41 ratepayers were so keen on progress that they voted for him in this election. He said this result has given him heart and that he hopes that those who most care for the future of the County will field progressive candidates in all future school board elections.

Brent Sharpe drives Hugh Proudfoot's pacer to an exciting win

In the seventh race at Connaught Park last Wednesday, Pontiac Zero, owned by Hugh Proudfoot of Fort Coulonge, and driven by Brent Sharpe of Shawville, came in a winner in the Quebec Circuit three year old colts pace with a time of 2:05.3.

According to Bob Elliott Jr., of the Journal Sports Staff, this gave western Quebec horsemen their first ever win in the Quebec Circuit. "Lord knows", says Elliott, "near half the townfolk of Shawville were on hand in the winner's circle for the ceremony. And their friends and relatives of owner Hugh Proudfoot joined in the picture."

It was fitting, he adds, that when western Quebec finally made its mark in the province's breeding program it was Proudfoot, a former Canadian Trotting Association president, who was posing for the pictures.

The three-year old, Pontiac Zero, a winner in 2:05 3-5 at two, equalled his previous best. The bay colt is by Bye Bye Pat, out of Pontiac Patsy.

PANAC describes its purpose to Pontiac's official representatives

A small working committee of the Pontiac-Anti-Nuclear Action Committee met with Tom Lefebvre, MP, last Friday evening at the home of the president, Venetia Crawford, in Campbell's Bay. The Member seemed concerned about the negative aspect of the name, suggesting that the "Anti" would turn people off instead of inviting membership. True as this seemed, the Committee does not intend to change their name.

Although they do stand positively for conservation, research into renewable energy sources and the decentralization of power control, their main objective is to persuade governments to stop nuclear development until a safe method of nuclear waste disposal has been found.

Tom also mentioned that nuclear problems are not among his priorities but the group explained to him that they didn't intend him to do anything about it, just to be prepared if the matter came up in parliament to act responsibly on the subject; responsibly not only to his own generation but responsibly to all future generations which might inhabit this earth.

On Monday the Committee met at their regular monthly meeting in the Dr S.E. McDowell School, Shawville. For this meeting a presentation was prepared to acquaint the Pontiac Member of the National Assembly, Jean-Guy Larivière, with the purposes of PANAC. This report was read by David Dickson, after which it was accepted by the Committee as an official representation of aims, to be used at various occasions when the group meets with officials.

Wilson McCleary was appointed to lead the field trip on Saturday which is open to the public. This trip will view a ram jet in operation and starts from THE EQUITY office in Shawville at 1:30. Future trips were discussed but no definite plans were made. Jackie Seaton was appointed to be in charge of a booth for PANAC at the Shawville Fair, to be assisted by all members of the Committee. Venetia Crawford, Al Radisch and Ross Dickson were appointed to attend the next meeting of the Ontario Hydro's Eastern Ontario Study Generation Working Committee, in Arnprior. Paula Rapelle presented an idea for a conservation and nature club and was given some suggestions about how she might get such an organization started in Pontiac. The president, Venetia Crawford, agreed to contact the Canadian Coalition for Nuclear Responsibility to urge them to continue immediately with their application for funds to cover the publication of information. The Committee decided not to meet during July and August unless special circumstances require a special meeting. The next meeting will be the second Monday in September. That will be September 11, 1977.

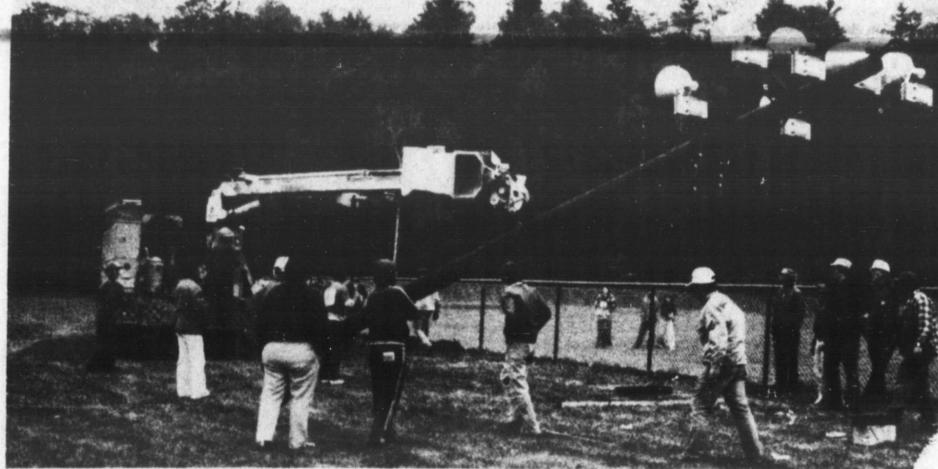
Mrs Crawford reported that the collection of information at Dufault's store in Shawville is still being used by interested people. Mrs Dickson reported on the visit with the Hon. Mr Gillespie. Mrs Dorothy Yemen and Mrs Pearl McCleary served delicious refreshments.



Board chairman greets first director general at Home on the Hill

Director General Jos Larose, left, is greeted on his first day of work Monday, June 13th, by Board Chairman Dale Thomson, at the door of the beautiful new old folks home in Shawville. The name of the home, officially, is "Centre d'accueil Pontiac - Pontiac reception home centre". During the next weeks Mr Larose will be working closely with the Board of Directors to prepare the home for occupancy in the fall.

EQUITY PHOTO



Jean Horner named Quebec Rebekah president

There are ten Districts and 26 Lodges in the Province of Quebec, of the IOOF, and Shawville is District number 9. The IOOF Lodge No. 40 is on Alfred Street, and the local Rebekah chapter is the Adina Rebekahs, Lodge No. 40.

This year Mrs Jean Horner, of the Adina Rebekah Lodge,

Shawville, has been elected to be President of the Rebekah Assembly for Quebec.

Freeman Grant of Shawville is the Grand Warden of the Grand Lodge IOOF of Quebec, and Hazel Horner is Marshall of the Rebekah Assembly of Quebec. These honors come after long years of work within the Lodges.



Helenettes entertain at majorette recital

Hélène Croteau and Helen-ettes Lynn Dumouchel, Sylvie Dumouchel, Tina Lance, Vicky Lance, Edith LaSalle, France LaSalle, Chantal Lemay, Sylvie Mantha, Renée Pigeault, Louise Ricard, Sylvie Ricard, Kim Routliffe, Trina Ryan and Chantal Tremblay. These and several other troupes of baton-wielding dancers as well as a few jazz and tap dancers,

combined to put on two tremendous shows over the weekend in the Parish Hall in Calumet Island.

Hélène received her dance training in Ottawa and in New York state. With the assistance of her mother, Mrs Pauline Croteau, she has been conducting dance classes in Calumet Island since last October.

EQUITY PHOTO



Rev. Allan Summers new minister at Shawville Wesleyan

Rev Allan Summers, with his wife Judith, has arrived in Shawville to take up the position of minister in the Shawville Wesleyan Church on King Street. Both Mr and Mrs Summers are graduates of Houghton College, New York. Allan received his degree in Religion while his wife received hers in Sociology and Psychology. Her parents are officers in the Salvation Army in Philadelphia.

Allan's parents and grand parents are no strangers to this community. His grandfather, Rev Daniel Summers, was instrumental in the moving of the Wesleyan Church from Radford to Shawville during the 1920's, and his father Rev Mervyn Summers is now the minister of the Ottawa Wesleyan Church on Sunnyside Avenue.

Rev Allan Summers was inducted at Shawville June 8th by District Superintendent Dr. Spearman.

EQUITY PHOTO

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec
Publishers and Editors
David, Rosaleen and Ross Dickson

Photo-stories: Charlie Dickson

Pontiac & Gatineau Counties \$6.00 per year
(\$3.50 for 6 months)
Elsewhere in Canada \$7.00 per year
Outside Canada \$11.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

FRENCH IMMERSION

For whatever reason (because we have to believe they have a reason) two hundred rate payers in Clarendon ranges 1 to 5 definitely did not want Jackie Seaton to sit on the school board. Whatever they were told by whoever was campaigning for Alvin Brown isn't the point. The fact remains that two hundred people went to the polls in an unprecedented vote Monday and indicated their desire that Alvin should continue.

Alvin worked as hard as anyone to assure his victory. Jackie worked too, but only 41 people rallied to his cause. His cause was progress and a realistic view of the situation as it is today. The very fact that he ran had its good effect because now the Board knows that there are 41 people just in that one Ward who wish to move ahead with the times and accept that this is a bilingual country.

Jackie's aim was only to try to persuade the board to offer French immersion in the elementary schools. He always insisted that it should not be forced on anyone, just offered for those who wanted it. The hope would then be that those who wanted to become bilingual could do so, within the school system. Had he been elected he would have put in a very difficult term, bucking the entire board at every turn, because no member of the board has come out in favor of French immersion, not one.

But now that the issue has come out in the open it will not die. French immersion will be offered at the Dr S.E. McDowell Elementary School, and possibly also at Campbell's Bay and Onslow. That is not a statement by the board but merely a prophecy by THE EQUITY. Because we are sure that after this week's historic election, the school board will take a leadership position and overcome the fear of the unknown which seems to be prevalent in this community this week.

Federation of Agriculture opposes Competition Act

There are some 110 marketing boards in Canada, federal and provincial. They are composed of farmers and are set up only when a majority of producers of the product in question vote in favour of such an agency. The marketing boards are supervised by government-appointed councils.

The Canadian Federation of Agriculture says not only the farmers' marketing boards but also the government-appointed supervisory councils would not be exempt from Bill C-42 the new proposed Competition Act, even though they operate perfectly legally under existing laws. The government-appointed supervisory councils would not be excluded because they do not regulate. The farmers' marketing boards are not excluded either because they are appointed or elected by the producers, not the public.

If you put these two together, you find that an agency under the Farm Products Marketing Agencies Act, and most provincial boards will be illegal undertakings by definition. This is absurd and self-evidently must be changed in any new legislation that may be brought forward, according to CFA.

The Bill C-42 section placing a Competition Policy Advocate in a position to take marketing boards to court on grounds that a decision was not least restrictive of competition has also come under fire from the CFA.

This kind of second guessing of piling supervisory functions on supervisory functions - and moreover providing resort to the courts by the Competition Policy Advocate to decide between it and the other supervisory agency (the National Farm Products Marketing Council) seems to be the CFA to be intolerable and bad government.

To institutionalize confrontation and competitive justification within the federal bureaucratic structure (and indeed between the federal and provincial governments) and then to provide that it will be up to the courts to settle it, seems to be the CFA to be some kind of madness.

The CFA proposed that Bill C-42 be changed so that the Competition Policy Advocate sections exclude activities authorized by or pursuant to federal or provincial legislation.



LETTERS FROM READERS

The Editor,
Shawville Equity

Dear Sir:

I recently came to your area to see if I could recruit some tradesmen from Hilton Mines, for a large Copper Mine in B.C. The trip was highly successful. You have a very beautiful area and I must say the hospitality shown me by residents of your area was wonderful. We pride ourselves out west here with our Western hospitality but your hospitality is just as good. For the residents of Quyon to take up and leave after living there all their lives is a very hard thing to do. To leave all their friends and relatives is not something one looks forward to. Your small farms and towns give an impression of peacefulness.

On behalf of Lornex Mining Corp and myself thanks very much for the friendship shown to me on a very short trip.

Yours sincerely,

Fred Millar, Personnel Supervisor..

Lornex Mining Corp. Ltd.

Box 175, Aylmer, Quebec,
May 31st, 1977

THE EQUITY,
Shawville, Quebec

Dear Sir:

A Brief has been submitted by a Committee representing the English-Speaking Community of Western Quebec to the Parliamentary Committee on Education, Cultural Affairs and Communication, National Assembly of Quebec. The Brief is concerned with the impact of Bill I on Education with particular reference to Western Quebec.

The Brief argues as follows:

Bill I is founded on the dangerous racist premise that the linguistic and cultural interests of the ethnic majority take precedence over all traditional and established rights of Quebec's minorities.

Article 51, 52 and 59 propose and presume that these interests supercede all individual rights guaranteed under the Quebec Charter of Human Rights and Freedoms, Sect. 9-38, including non-discrimination on linguistic or ethnic grounds.

The Quebec government's position that Article 93 of the British North America Act does not apply to freedom of choice in the language of instruction but only to the right to denominational schooling ignores the fact the matter is still being fought in court, and ignores the fact of the traditional equation of Protestant and English in Quebec. These two realities cast doubt on the right of Quebec as a Province to implement Articles 51, 52, and 59.

The effect of Bill I on the Native Peoples will be to further curtail their traditional rights and freedoms on this continent, a step not necessary for the survival of the French language and culture.

The effect on the English speaking minority of Quebec will be to isolate that minority from any renewal of its linguistic and cultural resources (other than the cradle), and will result in the attrition and gradual disappearance of the English Educational System.

The effect on the French majority is also serious. The right to freedom of instruction in the language of choice is denied, a serious loss to those French Quebecers who have, in the past, used English schools as the route for careers for their children requiring fluent bilingualism and continental scope. This will be compounded by the Bill's omission of the teaching of English as a second language in French schools, where the francisation of the language of technology, manuals and catalogues will further curtail economic mobility on this continent. The problems of integrating multicultural and multiracial and multilingual groups into French schools will pose new problems and may intensify the difficulties of francisation.

The complete 33 page submission concludes with the following:

"We do not question the right of French Quebecers to work to shape this province in their own image. We do not question Quebec's right to expect co-operation from the English community. We do question governmental coercion through legislation. We do question the denial of individual rights to serve a collective dream. We question the motives behind Bill I. We question Quebec's gain. And we question, indeed we question, the price of that gain!"

Yours sincerely,
E. Quarterman (Mrs)
Chairman

June 10, 1977

Dear editor,

A clarification of my letter, on the subject of French language courses, which appeared in your paper last week.

It is the existing French programme which is in question here and NOT THE TEACHERS' ABILITIES to implement it in our primary schools!

The school board involved must realize that No teacher can give our primary school children the necessary practical abilities in the French language when handicapped by the type of programme now in use.

It is the school board's responsibility to see to it that an effective programme of French learning be soon introduced in our primary schools.

Sincerely, Carlo Giuliani

strengthen a sense of nationhood; a chance to assert trust and respect one for another.

"Critical times should make us even more certain of the right course of action," he said.

Lefebvre also stated that Quebec is doing quite well within confederation; that the standard of living has increased, economic development has progressed steadily, and French-Canadian culture has flourished. He said the Parti Quebecois should stop putting Quebec down.

On the subject of a possible economic association with the rest of Canada in the event of Quebec separation, Tom Lefebvre said this would not be natural to assume. Any decision to break up our confederation would have a very negative impact, he said.

He also said he was confident that the common sense of this Province will dictate against letting separation happen.



Grist and miscellaneous items

On Thursday evening at the County Building, Campbell's Bay, at 8 p.m. anyone interested in the establishment of an abattoir and tannery in Pontiac, is invited to attend a meeting. Now, to put this another way: Anyone interested in helping to establish an abattoir and tannery in Pontiac County should try to attend a meeting at 8 o'clock in the County Building, Campbell's Bay on Thursday evening, June 16th.

The Pontiac Lions and Lionettes are holding a Benefit Euchre Party on Thursday, June 16th for the family of Mr and Mrs Irvin Leach, whose home was destroyed by fire on June 1st. Anyone wishing tickets should contact Dorothy Hearty at 648-5518. Any and all donations will be greatly appreciated.

In last week's story about the tea at St Joseph's Manor one little error has caused some confusion. Those who poured were "invited by" the auxiliary, and were not "members of" the auxiliary. We just thought we'd clear this up, with thanks to those who let us know about the mistake.

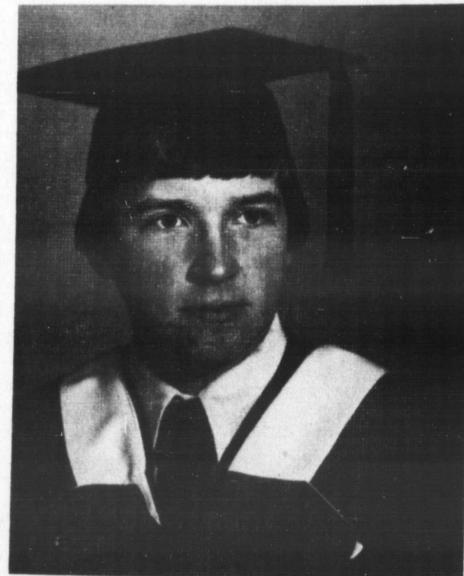
Graduates



Brent Albert Bertrand, son of Mr and Mrs Albert Bertrand, of Shawville, Quebec, received his Master of Business Administration Degree at the June 8th Convocation of the University of Toronto.



Bonnie Horner, daughter of Mr and Mrs Donald Horner of Shawville, Quebec, has recently graduated as a Canadian Certified Dental Assistant, from Algonquin College in Ottawa. She is now employed with Dr Kohn and Associates in Toronto. Bonnie is grand daughter of Mr and Mrs Leonard Horner and Mrs Heman Sparling of Shawville.



Ralph Erfle, son of Mr and Mrs Helmut Erfle of Otter Lake, Quebec, received his diploma in Law and Security Administration at Algonquin College in Ottawa.

Public is invited to visit Shawville's oldest ram pump in operation

by Jackie Seaton

Many people who grew up around Shawville will know what a ram pump is but to most people this simple device is unfamiliar.

The ram pump was invented about 150 years ago well before the application of electricity, as a means of using water to pump water. Once installed a ram costs nothing to operate since it has only two working parts it is virtually maintenance free. It is one of the best examples of using a renewable energy source since there is no outside energy source needed, no pollution and no cost, except that of installation. In fact a ram can even be built fairly simply out of standard hardware and plumber's supplies.

The one thing you do need is a small stream or spring to drop water a minimum of 18 inches. If water is flowing at the rate of, let us say 10 gallons per minute it will pump one gallon per minute (or 1440 gallons per day) into a storage tank.

Because of friction in the delivery pipe there is a limit to the height to which the water can be lifted; but to give you an

idea of how remarkably efficient the ram is a 4 foot fall could be made to force water to a height of 800 feet!

There is at least one company which still manufactures rams. The Rife Hydraulic Engine Mfg. Co. publishes a Manual of Information: Rife Hydraulic Water Rams which may be obtained by writing to the company, Box 367, Millburn, New Jersey. 07041.

Locally Norval Wilson & Son have had a good deal of experience operating rams and anyone contemplating installing a unit should have a talk with them first. You might also read the 3 articles on rams contained in the latest issue of Cloudburst 2 available at the Pontiac Printshop.

Finally, although there are not many rams in operation we did hear of one that has worked non-stop for about 40 years on the farm of Mr and Mrs Russel Mee. It serves their house, barn and garden at no cost whatever.

PANAC is pleased to have arranged a visit to the Mee Farm. The group will be leaving THE EQUITY office in Shawville at 1:30 p.m. this Saturday, June 18th. Anyone interested in seeing a ram pump at work is welcome.

Township of Thorne Minutes

At a regular meeting of Corp of Twp of Thorne held in TCRA Centre, Monday, June 6th at 8 pm with Mayor E Schrankler and Cirs Richardson, Schwartz, Schroeder, Turcotte and Sparling present.

Minutes of May 2nd were read to Council. Motion by Cirs Schroeder and Richardson that minutes as read be adopted and signed.

V Thrun met Council re Insurance premium on TCRA Centre. Motion by Cirs Turcotte and Hodgins that fire insurance coverage be reduced to \$40,000.00 for premium of \$268.00. Council gives permission to have children's swing removed.

P. Van Horne met Council re maintenance of road and bridge to their residence. Mayor informed them road maintenance is to be carried out shortly and bridge is to be repaired by Dept of Transport.

Joyce Kodl met Council that letter be written to C.M.H.C. that Thorne Twp be designated as area for improvement to homes. Motion by Cirs Hodgins and Sparling that letter be written for the coming season to C.M.H.C. that Thorne Twp be designated area for aid to homes to people that qualify for this assistance from C.M.H.C.

Motion by Cirs Schwartz and Schroeder that letter be written to Dept of Transport that bridge be repaired on lot 22, Range 2.

G. Leduc met Council re Calcium to prevent dust on Johnston Lake road and erecting of 25 m.p.h. speed limit signs on same road with petition signed by 44 names requesting above demands.

Motion by Cirs Sparling and Richardson that letter be written to Que. Prov. Police to check speed limits in Ladysmith and if they would enforce speed limit on Johnston Lake road also. That Rudy Schroeder check on price of waste oil at Erfle's Bus Lines to be applied to Johnston Lake road.

J. Kodl requested information on the outcome of delegation appointed at last Council meeting with Leslie and Thorne Twp which was explained by Mayor with no positive agreement reached.

Motion by Cirs Hodgins and Sparling that road foreman Harper Smith be appointed to meet delegation again from Leslie Township to establish a boundary line for each Township to maintain.

Correspondence re - financial assistance is available for recreation pursued which was turned over to President V. Thrun of TCRA.

The following bills for road maintenance, audit, bounty, donations and presented to Council as follows:

Hydro Que. 123.23, Fred Mielke 30.00, V Steinke 48.00, Clarence Bretzlaff 620.00, Ed Kelly 51.49, Lionel Racine 550.00, Maurice Lafleur 472.00, Shawville Milling Ltd 6.86, Harvey Smith 2320.00, Ernest Schwartz 99.00, Austin Sparling 69.00, Wilson McCleary 14.40, Marilee Kelly 28.35, M. Bretzlaff 363.53, C Miller 21.00, John Schwartz 245.03, Harper Smith 692.99, Carmen Sparling 325.91, Ernest Schrankler 19.95, Rec Gen of Canada 124.47, Que Min of REv 172.56, Can Red Cross Society 15.00, Special Assessment Acct 5305.13, R.D. Murray 495.00.

Motion by Cirs Sparling and Turcotte that bills be paid, with exception of donation to diabetic association.

Motion by Cirs Sparling and Turcotte that motion be rescinded made at May 2nd meeting for installation of one Mercury Vapour Light at Thorne Lake on lot C, Range 1, vote 4 for 2 abstained.

Motion by Cirs Turcotte and Schroeder that Centre Local de Services Communautaires excerpt be approved that further Social Services are needed for this Pontiac Region and that at least 16 more administration staff be hired to render the proper services in the population in this region.

The 1976 Financial statement prepared by R.D. Murray was reviewed by Council. Motion by Cirs Sparling and Richardson that 1976 statement as drawn up be approved.

Excerpt from Quebec Official Gazette re Real Estate Assessment Act was read to Council. Motion by Cirs Schwartz and Richardson that Thorne carry out graphic map of new valuation this year.

Letter from Societe de Conservation de L'Outaouais concerning grass fires are the responsibility of Township and that if help is requested, that the Township will be billed by the Societe de Conservation.

Letter from Service de l'Aménagement de la Faune concerning deer yards in this area, that they wish to have certain control of forestry cutting to improve the environment for the deer during the winter season. Advised by Council that Secretary give names of property owners from boundary of Aldfield Township west to about Sparling Lake on Ranges from 3 to 9.

Letter from P.S.D.A. was read to Council, expressing thanks for use of snowmobile trails for past winter, with no complaints of damage to report.

Motion by Cirs Hodgins and Turcotte that meeting adjourn to Monday, July 4, at 8 p.m.



Community service recognition

Mrs Loraine Garrison, left, and Mrs Lottie Bradley, right, display the plaques they received last week from Capt Donald Wheeler of the Salvation Army, in recognition of having worked for ten years each in the collection of funds for Army work in the Shawville area. Mrs Bradley has been in charge of collections around the "Consolidated" homes and Mrs Garrison has conducted the fund raising in the rest of the village. During the ten years of her work, Mrs Garrison has received the generous assistance of Christine Armour (9 years), Olive Dagg, Opal Horner, Ruby Crouse, Lillian McDowell, Marg Michaud, Freda Horner, Jessie Cameron, Verda Hamilton, Elsie Meier, Bev Young, Cissy Bourget, Marguerite Towsley, Melba Powell, Shirley Towell, Beulah Hodgins, Corrain McCredie, Mrs Hilliard Palmer, Ruby Storey, Marion Hayes, Dorothy Schwartz, Lois Hodgins, Mrs Melbourne Horner, Clara Strutt, Verna Strutt, Mrs Hoopfer, Mrs Lil Hodgins, Barbara Cruickshank, Minerva Armstrong, Evelyn Horner, Gertrude Horner, Mrs Dalton Richardson, Patricia Schmidt, Jean Smith, Brenda Rooney, Mabel Sparling, Ann Pirie, Merle Hobbs, Grace Smith, Claire Sturgeon, Gwen Armstrong, Edith Hogg, Lois Callahan, Liz Stranacher, Hazel Horner - a total of 47 canvassers. The work of the Salvation Army includes protection for unwed mothers, religious literature, men's social service and alcoholic help, anti suicide programs. All their services are free and their current project is to reach out to the younger generation. Their socially conscious workers have taken for their theme "All You Need is Love". The nearest Salvation Army location is in Renfrew and Shawville is within their territory. This is why Mrs Garrison and Mrs Bradley, and the other many ladies of this community take time out each year to collect for the Salvation Army. EQUITY PHOTO

Radford Hospital Auxiliary

On May 25 the Radford Hospital met at the home of Mrs Mary Eades with eleven members, two visitors and Mrs Marks.

The president opened the meeting by reading from the 14th Chapter of St John. A minute of silence was observed in memory of Mrs Lillian McCleary and also Mr Art Hayes, followed by repeating the Lord's Prayer. The minutes of the last meeting were read and adopted. The Treasurer reported that \$44.95 was reported from the sale held at the April meeting. Miss Muriel Horner donated a further \$5.00.

A note was received from the McCleary family in appreciation of the donation to the Hospital in memory of Lillian. Sugar bags were ripped for making into dish towels. Approximately 100 were prepared and most of them were taken home by the members for hemming.

Historical Society Meeting

by Mary McCagg, Secretary

The Historical Society met in the McDowell School, May 18th, with seventeen members and two visitors present. Minutes of the previous meeting were read and approved. Correspondence was read from Mrs Miller and Mr Lefebvre, M.P.

The Secretary was instructed to write to M. Forget at the Community Legal Center requesting our Society be incorporated. Inquiry was to be made about the insurance on the Museum building.

Moved by Mrs McCleary seconded by Mrs McDowell that Mrs Dods and our president, Miss Gamble, be authorized to spend a reasonable amount to purchase items at Auction Sales for the Museum.

It was suggested that two of our members give an outline on the district of their birth and ancestors at each meeting.

Treasurer's report showed a balance of \$823.79 with credit at a local store. This report was accepted on a motion by Mrs McCleary seconded by Mrs Bailey.

Mrs Dickson spoke on our Archives and urged us to broaden our society. She was thanked by Miss Gamble.

The members were reminded of our food sale Friday, May 20th at McCredie's Garage.

Never put an airtight bandage over iodine. It keeps the iodine from evaporating off the skin and might cause a burn.

Shawville Notes

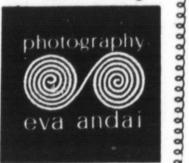
Shawville notes and personals may be phoned in to Mrs Sharpe 647-3459 by Monday. Anniversaries, trips, visits, graduations, meetings, etc ... are all welcome.

The next meeting will be held at the home of Mrs Helena Elliott with Miss Muriel Horner as assisting hostess.

The meeting was closed by repeating Mizpah, after which refreshments were served with Mrs Ethel Chamberlain and Miss Mary Brownlee as assisting hostesses.

"PHOTOGRAPHY OF DISTINCTION"

- WEDDINGS
- CHILDREN
- FAMILY
- ANNIVERSARY
- PASSPORT
- INDUSTRIAL
- COMMERCIAL
- OLD PHOTO RESTORATION



Your Professional Photographer
Tel. 647-5666
SHAWVILLE

Pontiac Carpet Cleaning Reg'd
Professional
Carpet & Upholstery Cleaning
gives a fresh look to your entire home!
Trewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ... withdrawing up to 95% of moisture. Call:
Lorne Pirie Phone 647-3813

ELECTROLUX CANADA LTD.
Main office for Sales, Service & Supply for Upper Ottawa Valley and Pontiac County located at 230 Hincks St., Pembroke, Ontario Call 735-1457

Father's Day is June 19

FATHER'S FAVORITE GIFTS

Come from **Fraser's CLOTHES SHOPS LTD.**
Shawville, Tel. 647-2760

We've just opened the best tasting, biggest saving soft drink shoppe in town.

Opening Special-Cola
Thursday June 16 to Saturday June 18
24 - 10 oz btl. or 12 - 30 oz btl. **1.99** plus tax & deposit (FULL CASES COLA ONLY)

It's at The Pop Shoppe. And it's easy to get. Just drive up. Park free. Come in. At the door you'll see our carts. Put a red case on one. Then, stroll around choosing from 14 different Pop flavours, plus Diet Drinks. Load up with your favourites. Mix and match all you want.

(A case of 24 big 10 ounce returnables only \$2.79 plus deposit. Or for an even better bargain get 12 family size 30 ounce returnables \$3.59 plus deposit.)
It's fast, convenient and the best way to get lots of high quality, great tasting soft drinks without paying lots. It's at The Pop Shoppe. Pop out and get some.

The Pop Shoppe
WHEN BETTER ARE ALL YOU MAKE YOU BETTER MAKE THEM GOOD

SHAWVILLE SHOPPING CENTRE
Hwy 148 STORE HOURS Mon. - Sat. 12 a.m. - 12 p.m. (OFFER VALID AT THIS LOCATION ONLY)

Campbell's Bay News

by Iris Smith Correspondent

Get well wishes to Brian Haley a patient in Pontiac Community Hospital.

Birthday wishes to Roxanne Burman and Anna Brown who celebrated birthdays this past week.

Scotty Rawlings visited in town during the weekend.

The community was saddened this week to hear of the sudden death of one of its senior citizens Hillis Smith. We extend sympathy to the family and relatives.

Mrs Elsie Murphy left on a holiday to Edmonton and the west coast this past week.

Get well wishes to Roy Pilon who was in Pembroke Hospital.

Mr and Mrs Brian Telford and Kim of Hallville visited in town during the weekend.

Mr and Mrs Allan Dubeau and son Ajaine of Manitowadge visited in town during the weekend.

Mr and Mrs Ernie Kluge left this week for Manitowadge and Ear Falls for their holidays.

Mr and Mrs Richard Charbonneau of Ottawa and niece Hilary spent the week end with Mr and Mrs Earl Brown.

Mr and Mrs Danny Hobbs of Ottawa spent the weekend at their cot ages in Otter Lake.

Mr and Mrs Joe Smiley returned from a trip to Sudbury, Ont.

Mr and Mrs Jim Videto of Ottawa spent the weekend at Lawless Lake.

The Pontiac Lions Club held a successful Rummage Sale this week.

Sympathy is expressed to Mrs Violet Young with the death of her brother Bernard Storey.

Mr and Mrs Dean Moodie and girls of Ottawa spent the weekend with Ruby Moodie.

Sunday afternoon at St Joseph's Manor the annual tea was held. As usual it was quite a success and much appreciated by the residents as well as those who attended.

Sunday evening at Campbell's Bay Elementary School a service was sponsored by the Free Methodist Church. The guest speaker was Ernie Hollands who spoke about his life from prison to praise.

Take Father out to dinner & a ball game!
FATHER'S DAY
SUNDAY JUNE 19th, 1977

CHARCOAL B.B.Q CHICKEN DINNER
served in Bryson Lions Hall beginning at 2:00 p.m.
Adults \$3.00 Children \$2.00

Attraction: First Annual BRYSON OLD TIMERS LOB-BALL TOURNAMENT
featuring teams from Bryson, Calumet Island and Campbell's Bay at 1:00 p.m.
sponsored by Bryson Recreation Association

THORNE CENTENNIAL

CONTEST - "Growing of a Centennial Geranium" - Prizes to the six best plants.
All entries must be home grown, one plant only per pot, contest open to the entire community. Entries to T.C.R.A., Ladysmith, by 10 a.m., Friday, July 1st. Information: Mrs. Walter Yach, 647-5536.

PARADE - Sunday, July 3rd at 1 p.m.
Individuals and organizations are invited to participate. You are invited to enter items in an Antique or Heritage Craft display to be held at the R.A. Centre on July 3rd. Information: Clarence Bretzlaff, 647-2172

TUG-OF-WAR and BED RACE JULY 2 (in the afternoon)
Information: Ron Yach, 647-3994

TALENT CONTEST - Friday, July 1 at 8 p.m. at T.C.R.A., Ladysmith
Fiddling, Singing, Step-Dancing, Instruments.
Information: Essie Schwartz, 453-2871

CENTENNIAL BALL - Saturday, July 2
T.C.R.A. Centre, Music by "Mac Beattie"
Prize for best dressed (Centennial Costume) couple.
Information: Bunny Radant, 647-3682

Meals & Refreshments available.

EQUITY CLASSIFIED ADS GET GOOD RESULTS!

Play Day at Shawville fun for all



Julie Armstrong and Scott Brownlee teamed up for the wheel-barrow race. EQUITY PHOTO



Shelley Moorhead easily clears a bench in the obstacle race. EQUITY PHOTO



Danny Egan winds up to pop the ball into the net in the broomball competition. EQUITY PHOTO



Concentration and patience won the "Balancing a Potatoe on the Spoon" race for Connie Mayhew. EQUITY PHOTO



Evelyn Horner coaching David Moffatt and Bonnie Kuehl in the over-under relay. EQUITY PHOTO



For Blue Morgan, strolling with a bean bag on her head seems like second-nature. EQUITY PHOTO

Catholic Women's League of St John the Evangelist Parish Campbell's Bay

The regular monthly meeting of the Catholic Women's League of St John the Evangelist Parish of Campbell's Bay, Quebec, was held at the Parish Centre with fourteen members in attendance.

The meeting was opened with the league prayer. Minutes of the last meeting and financial report were read and approved. Miss Donna Horner of the Social Planning Council was present in order to tell about their work organizing visits to the Manors and to provide entertainment etc in which the CWL members could participate. The President, Mrs Stella Sullivan thanked Miss Horner and reassured her that the CWL would give assistance in every way required.

Mrs Yola Lepine was appointed press and publicity convener.

The assistance centre will be opened every Wednesday from 2 to 4 pm, all used clothing or anything which would help people in the community would be gratefully appreciated. The ladies in charge are Mrs Jeanne Haley, Mrs Claude Perron and Mrs Rudolf Ryan.

Mrs Cora Ringrose reported on the Annual CWL convention which was held in Killaloe. She gave a very interesting and complete report. The theme of the convention was fullness of life. Members also heard comments from Mrs Kay McGhern who also attended the convention along with Mrs Jeanne Haley.

The president explained the work done by St Joseph's Manor Auxiliary and expressed thanks in the name of the Auxiliary president to all the CWL members and members of St John's Parish for their support of the Annual Tea.

The CWL members will be in charge of the tuck cart during the month of July at St Joseph's Manor - all were asked to participate.

All visits to the sick and shut ins were much encouraged and all were asked to report visits at the September meeting. The meeting was adjourned by Mrs Joan Frost. Refreshments and fellowship completed the evening.

For Father's Day . . .
Saturday June 18 at 6:00 p.m.



Corn Roast. 1.00
at
'Le Relais du Gourmet'
Restaurant - Hwy. 148

ENTERTAINMENT by JEAN-CHARLES ON THE ACCORDIAN

BRYSON THEATRE

Bryson, Que.
Saturday & Sunday
June 18, 19

"The Great Scout Cathouse Thursday"
Action Comedy

Lee Marvin Elizabeth Ashley
2 showings:
7:30 & 9:15 p.m.

CINEMA FORT THEATRE

Ven., Sat., Sun., Mon.
17, 18, 19, 20 June at 8 p.m.

Fri., Sat., Sun., Mon.
June 17, 18, 19, 20 at 8 p.m.

"King Kong"

The most exciting original motion picture event of all time. WARNING . . . some scenes may be frightening.

Pour tous. For All.

Charteris News

Col Mr Earl Olmstead of Ottawa visited recently with his aunt Mrs Nathan Dagg in Shawville.

Deepest sympathy of the community goes out to Mrs Smith and family in the sudden death of the Late Mr Hillis Smith who passed away on Friday, June 3rd.

Last Wednesday June 1 Mr and Mrs Sid Tubman entertained Mrs Tubman's mother and sister, Mrs Dagg and Mrs F Ladacour at a dinner at their home on their birthdays.

Mr and Mrs L.C. Hodgins and Laurie Ann spent the weekend in Oshawa with Mr and Mrs Lester Hodgins and girls.

Deepest sympathy to the Wall family in the death of the late Mr Arthur Wall.

Frost on June 2nd froze many gardens and tobacco crops and everything is so dry and in need of a real good rain.

Belated anniversary wishes to Mr and Mrs Leonard Emmerson who were twenty three years married on May 28th.

Mr and Mrs Ken Cavers of Ottawa visited last weekend with Mr and Mrs Gerald Kelley.

Mr Garry Kelley spent this weekend with his parents.

Mrs Edith Woods and Merlin visited with Cora and Norval McNeill recently.

Mrs Everett Laughren celebrating 80th birthday



Congratulations to Mrs Everett Laughren now living in Ottawa who turned 80 years on May 26, 1977.

Vinton News

Mr and Mrs Clark Gratton from Sudbury, Ontario, spent their holidays with her brother Garry Hearty and sister Mildred.

Mr and Mrs Eric Kelly and family of Sudbury spent a weekend with his mother, Mrs Mary Kelly recently.

Mr and Mrs Lawrence Dagenais and family from Chelmsford, Ontario, spent holidays with his parents Mr and Mrs Raymond Dagenais.

Get well wishes to Mr Thomas Pilon a patient at the Pontiac Community Hospital.

Get well wishes to Mr John Pepin who has returned home from the Pontiac Community Hospital.

The pupils from St Elizabeth's School enjoyed the circus held at the Civic Centre on May 27th.

Mr and Mrs Richard Hearty from Lucerne, Quebec, spent last week end at their summer home.

Mr and Mrs Leo Donnelly

Special Commercial students



Back Row, left to right: Debbie White, Cindy Burman, Janet Alexander, Ann Hobbs, Doreen Craig. Front row - Carolyn Druve, Diane Krose, Miss Yiannakouros (teacher), Beverley Harkins, Heather Stephens.

These students of the Special Commercial (Grade XII) class of Pontiac High School were recently presented with certificates in recognition of their speed and accuracy in Typing.

Do your own professional carpet cleaning and **SAVE DOLLARS!**
CARPET STEAM CLEANER AVAILABLE FOR RENT
AT
Murdock Carpet & Decor, Quyon
"One of the best known ways to clean quality carpets."
Phone 458-2172

CLIP OUT THIS AD AND KEEP FOR REFERENCE
RIVER VIEW NORWAY BAY INN TEL. 647-3340

June 17, 18, 19
"Gary Mallon and We Three"

We cater to Parties Banquets, Receptions, Stags, Etc.

Firemen's Ball
TOP HAT PAVILLION
Campbell's Bay, P.Q.
Saturday, June 18th, 1977

Music by **"Black River"**

Dancing 9 p.m. - 2 a.m.

Refreshments available

(Tickets available from firemen)



Bryson News

by Mrs Donald Lepine
Visiting Mr and Mrs Thomas Mathers over the weekend were Mr and Mrs Micheal Lesniowski of Ottawa.

Deepest sympathy to Mr and Mrs Robert Lepine and family in the sudden death of a dear father Mr Alphonse Lepine Jr.

Get well wishes to Mrs Rita Lepine who is a patient in Pontiac Community Hospital. Visiting Mr and Mrs Donald Ostrom on Monday were Mrs Laurent Lessard of Rouyn, Mr and Mrs John Lepine of Rouyn and Mr Dollard Lepine of Quebec City. Mr and Mrs Bruce Kluge spent the weekend visiting Mr and Mrs Peter Kluge.

O'BRIEN THEATRE

Renfrew 432-2411

WEDNESDAY TO TUESDAY
JUNE 15-16-17-18-19-20-21

ALL NEW
BIGGER, MORE EXCITING THAN "AIRPORT 1975"



6:04 P.M.
FLIGHT 23 CRASHES IN THE BERMUDA TRIANGLE...
AIRPORT '77
6:09 P.M.
PASSENGERS STILL ALIVE, TRAPPED UNDERWATER...
A JIMMES LANG PRODUCTION
Directed by JACK LEMMON
LEE GRANT - BRENDA VACCARO - JOSEPH COTTEN - OLIVIA DE HAVILLAND
DARREN MCGAVIN - CHRISTOPHER LEE - GEORGE KENNEDY
JAMES STEWART as Phillip Stevens
Screenplay by MICHAEL SCHEFF & DAVID SPECTOR Story by R. A. L. CRANE and CHARLES ROBERTS Music by JOHN WILLIAMS
Directed by JERRY JAMISON Produced by WILLIAM HILL Executive Producer: JIMMIES LANG Special Visual Effects by ALBERT WHITLOCK
Inspired by the "Air Report" based on the novel by Arthur Hailey. A UNIVERSAL PICTURE. TECHNICOLOR® PANAVISION®
ADULT ENTERTAINMENT RM CD 48-1c

HI-WAY DRIVE-IN

PINNACLE ROAD RENFREW

THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
JUNE 16 - 17 - 18 - 19

IS IT A PHANTOM, A DEMON, OR THE DEVIL HIMSELF?



UNIVERSAL PICTURES Presents
THE CAR Starring JAMES BROLIN, KATHLEEN LLOYD, JOHN MARLEY, ELIZABETH THOMPSON and RONNY COX
Screenplay by DENNIS SHRYACK & MICHAEL BUTLER Music by LEONARD ROSENMAN
Directed by ELLIOT SILVERSTEIN Produced by MARVIN BIROT and ELLIOT SILVERSTEIN
A UNIVERSAL PICTURE. TECHNICOLOR® PANAVISION®
PARENTAL GUIDANCE SUGGESTED
SOME MATERIAL MAY BE INAPPROPRIATE FOR CHILDREN

— PLUS —
"MY NAME IS NOBODY"

starring Henry Fonda
Adult Entertainment

MONDAY - TUESDAY JUNE 20 - 21

CRAZY CAT TRIO!
Those Risque Rascals and That 'Heavy Traffic' Gang in a 3-Hit Show!



All-County track meet at Poupore School, Fort-Coulonge



Five hundred students from fourteen elementary schools of the Pontiac Roman Catholic School Board attended the first annual track meet at the Poupore School in Fort Coulonge last Wednesday. The meet involved the best athletes from three sectors: the Western sector which included Immaculate Conception and Sacre Coeur schools in Chapeau, the St Joseph's School and Our Lady in Waltham; the Central sector which includes Poupore, St. Pierre and Fatima schools and the Eastern sector which includes Immaculate Conception in Bryson, St Anne's in Calumet Island, St Elizabeth's in Vinton, St John's and St John de Bosco in Campbell's Bay and St Mary's in Otter Lake.

The five events, high jump, broad jump, shotput, 100 metre and 400 metre races, were each divided into six categories: Girls aged 10, 11 and 12 and Boys aged 10, 11 and 12.

Pontiac Catholic School Board physical education advisor Benoit Paré says the organization of events leading up to and including the meet at the Poupore School was really a team effort on the part of phys. ed. teachers from all the schools involved. It seems unlikely that any more energy or enthusiasm could be devoted to a track meet, yet, it is hoped that next year's will be even better.

Meanwhile, the winners of this year's meet will compete in the Outaouais regional track meet to be held in Masson on June 21.

Athletes and spectators comprise this crowd of 500 at the presentation of awards after the track-meet at the Poupore School last week. EQUITY PHOTO

Winners of the competitions are as follows:

HIGH JUMP

Girls aged 10 - Diane Picotte, Monique Chevalier, Darleen Ranger.

Boys aged 10 - Réjean Coté, Claude Labelle, André L'Ecoyer.

Girls aged 11 - Cathy Dehoan, Raymonde Tremblay, Chantal Dumouchel.

Boys aged 11 - Daniel Bérubé, Collin Pigeault, Martin Ladouceur.

Girls aged 12 - Marie Lance, Cathy Amyotte, Nancy Kluge.

Boys aged 12 - Perry Hill, André Soucie, Michel Masseur.

SHOTPUT

Girls -10: Danielle Boucher, Nancy Tallon, Denise Lamoureux.

Boys -10: Robert Ladouceur, Donald Gagnon, Gaetan St-Cyr.

Girls -11: Karen Denault, Lise Lariviere, Debbie Romain.

Boys -11: Martin Ladouceur, Barry Ranger, Marc LePine.

Girls -12: Sharon Walkow, Marie Lance, Ginette St-Aubin.

Boys -12: Jacques Groulx, Paul Shea, Michel Donnelly.

BROAD JUMP

Girls -10: Sandra Gervais, Mona Godin, Louise Masseur.

Boys -10: Réjean Coté, Gordon Gleason, Stéphane Brizard.

Girls -11: Cathy Gervais, Christine Amyotte, Moira Ryan.

Boys -11: Richard St-Jean, Michel Denault, Glen Béchamp.

Girls -12: Stacey Michaud, Cathy Amyotte, Linda Landry.

Boys -12: Gilles St-Jean, Michel Donnelly, Paul Shea.

100 METRES

Girls -10: Danielle Boucher, Louise Masseur, Gail Pieschkie.

Boys -10: Réjean Coté, Gordon Gleason, Michel Denault.

Girls -11: Donna Donnelly, Moira Ryan, Nancy Richard.

Boys -11: Martin Ladouceur, Octave Grenier, Michel Denault.

Girls -12: Nancy Kluge, Brenda Landry, Stacey Michaud.

Boys -12: Paul Shea, Gilles St-Jean, Perry Hill.



Poupore School vice principal Carl Romain (left) was Master of Ceremonies and Gaetan Viau (right) announced the winners at the awards presentation. EQUITY PHOTO



Nicole LaCroix putting everything she's got into the broad-jump competition. Nicole is in grade six at St Jean de Bosco in Campbell's Bay. EQUITY PHOTO



Robert Ladouceur threw a distance of 9'85 metres to win the ten year old boys shotput competition. EQUITY PHOTO

400 METRES

Girls -10: Nancy Fortin, Darleen Ranger, Mona Godin. Boys -10: Jean Villeneuve, Steven Lacroix, Gordon Gleason.

Girls -11: Chantal Gagnon, Moira Ryan, Donna Donnelly. Boys -11: Léonard Héroult, Owen Gleason, Karl Dupuis.

Girls -12: Marie Lance, Cathy Amyotte, Brenda Landry. Boys -12: Gilles St-Jean, Paul Shea, Perry Hill.

K.A. Farrell

- Drilling & Blasting
- Compressor Rental
- Licensed Blaster

Ph. 647-3533

WINNERS

Circle of Values

SPECIAL PRICES IN EFFECT WHILE STOCKS LAST!

WASH DRIP WALLPAPER
Scrubable, Dry-Dripable
Regular '9.48/bolt

4.49

Special! Bolt
SAVE '5.00/Bolt

SUNWORTHY READY PASTED WALLPAPER

2.29

Only Double Roll

INDOOR OUTDOOR OZITE
Green, 12 Ft. Widths

2.39

New! Sq. Yd.

Loop Pile Tressed CARPET
Gold & Rust, Pad attached

4.99

Wow! Sq. Yd.

Sunational ARTIFICIAL TURF
6 Ft. Wide, Green
Waterproof Backing
Reg. '7.49 Sq. Yd.

5.89

Look! Sq. Yd.

CASH and CARRY

CUSHION FLOR
9' and 12' Widths

2.99

Special! Sq. Yd.

GAF SOFTREAD
Equivalent to Super Flor
and better - It needs no wax!
Regular '5.29 Sq. Yd.

3.49

Sq. Yd.

WE INSTALL

CERAMIC TILE
1" x 1", 1" x 2", 6" x 6"
Assorted Patterns

99¢

Sq. Ft.

MURDOCK

CARPET AND DECOR
QUYON, P.Q. 458-2172
Closed Mondays - Open Fridays to 9:00 p.m.

10-5

Relay Message

The reason this column appears only once in a while, instead of each week, is that we only get CB notes from our readers once in a while. However, we do make a practice of putting everything we receive of a CB nature in THE EQUITY whenever it does come in.

This week we have a nice note from Patricia Pomainville in Aylmer who appreciates this column as does her whole family. The gist of her communication is about the Aylmer Legion Branch meeting next Tuesday, June 21st, at the Aydelu Arena at 8. Not sure what the particular significance of this meeting is we nevertheless pass it along because it comes from a good buddy.

The significance of the planned Muskrat Ramblers Coffee Break is fairly clear though. This group of service minded CBers call themselves Muskrat Ramblers Emergency And Radio Service. They plan a Coffee Break on Saturday, July 2nd, from 11 a.m. to 7 p.m. (that's some break) at the Cobden Memorial Hall. On display will be CB radio equipment and they have raffles and door prizes and children under 12 will be admitted free. And if they run out of coffee - well, chances are they won't.

So that's it for this time. XM49-15246 going down on the side of 14. (And by the way, all those southern accents we hear in the evenings aren't skips. We have some interesting southern voices right here in the Ottawa Valley, and some of them are out to fool their fellow CBers, just for a lark.)

Three hockey heroes



Rick Young, Bryan Murray and Warnie Richardson have all made their mark in the annals of hockey history. Last year Bryan coached the Rockland Nationals to the Canadian Championships and this year he coached the Pembroke Lumberkings to the Eastern Canadian Championship. Two stars on this team were Rick and Warnie who have both been receiving interesting offers ever since. Pembroke Lumberkings won the Central League, the All Quebec League, the All Ontario League and also the Eastern Canadian Championships. Montaigne Photo

Wilson's Car Sales of Renfrew Ltd.

Phone 432-2840

Sale! Sale! Sale!

June 15 - June 30

* No Reasonable Offer Refused

SUPER SALE SPECIALS

1975 DODGE CORONET 4 DR. SEDAN
P.S., P.B., Automatic, Radio, 14,000 Miles.
This car must be seen & driven to be appreciated.
LIST PRICE '3795

1977 CHEVELLE MALIBU, 2 DOOR
P.S., P.B., Automatic, Radio, Factory Warranty
REDUCED TO '5495

**ALL USED CARS ON THE LIST
REDUCED FOR THIS SALE**

TRAVEL TRAILERS FOR SALE

Did you know Prowler Trailers are
number one in sales in North
America?

We have a full range of these fine
trailers in stock from 17 ft. to 27 ft.
Used trailers needed. Full service
after sale.

Special this week —

1 - 13 Ft. Used Capris Camper Trailer
1 - 13 Ft. Used Triple - E Camper Trailer
Both A-1 Condition

Wilson's Car Sales of Renfrew Ltd.

Renfrew, Ont. Phone 432-2840
Your Prowler Dealer

Shawville Community Centre DEBT RETIREMENT FUND

The committee plans a campaign to raise \$40,000!

That's right!.....\$40,000

Proceeds will be used as follows:

DEBT RETIREMENT, Shawville Community Centre.....	\$21,000
SPRINKLER SYSTEM, required this year.....	\$19,000
	\$40,000

Canvassers will hold a door-to-door two day "blitz" on

Thursday June 23 and Friday June 24

in Campbell's Bay, Bryson, Shawville, Norway Bay & Quyon

Receipts will be furnished to all donors on the spot.

Anyone wishing to claim a donation to the Fund as a deduction for income tax purposes should so advise the Canvasser. A receipt for this purpose will later be issued by the municipality of Clarendon and mailed to the donor. Requests for tax receipts should ordinarily be made where donations amount to \$50.00 or more.

Payment by cheque will be acceptable, and where a donor wishes to spread his donation over a period of time a series of post-dated cheques may be used.

- ★ Support this necessary drive for funds.
- ★ Help the Community continue to provide the kind of recreational facilities we and our children need.
- ★ Help the canvasser by being prepared for his visit.
- ★ Be generous. The need is great!

The Committee
Shawville Community Centre Debt Retirement Fund

Council Minutes for Sheen, Esher and Malkoff

The regular monthly meeting of this council was held on Tuesday, May 3, 1977, at 8 p.m. in St. Paul's School in Sheenboro.

Present were Mayor John Brennan, as well as Councillors Lorne Meehan, Andrew Perrault, Douglas Tallon, Myrtle Sullivan, and Raymond Morris. Councillor Ann Brennan was absent. Also in attendance were Eugene McDonald, Cecil Vanasse, Linus Hearty as well as Mr. A. McCurdy and Mr. Hoffman from Pembroke Electric Light Company Ltd.

The meeting was opened by the reading of the minutes from the last meeting and a motion was made by Councillor Douglas Tallon to sign the minutes as read. The motion was seconded by Councillor Lawrence Meehan, and carried. Mr. A. McCurdy of Pembroke Electric Light Co. Ltd. spoke in answer to a letter written in regard to cut brush having been left behind, explaining why the brushing situation is what it is. He stated that the priority now is to clear the lines, so as to keep the hydro working. Furthermore, in order to keep the rates down, it is not possible to keep all the cut brush cleaned up. Mr. McDonald stated that he for one tried to keep his place tidy and that it was infuriating to have someone else come along and mess it up. Following a discussion, Mr. McCurdy said that Pembroke Electric Light Co. Ltd. would try to do their best to clean up some of the trouble spots. He also mentioned that in his opinion the power situation had improved a great deal in the last few years, and some of the council members agreed with him on this matter. In conclusion, Mr. McCurdy stated that he would do whatever possible to look after our problems in the future.

Mr. Linus Hearty was present to request that repairs be made to Trout Lake Road. It was mentioned that \$500.00 was spent last year. Councillor Andrew Perrault requested that the Secretary look up the amount of taxes that the property owners pay who use that road, and to bring the figure to the next meeting. This is to be done in order to establish a better idea as to the proportion of taxes paid in comparison with the amount of money spent on repairs. In the meantime, if the L.I.P. employees have the time, they are asked to help repair the culverts. A motion was made to request the Dept. of Transport, District Road Office in Aylmer, to send the grader up Trout Lake Road as soon as possible. - motion by Cnclr. Lawrence Meehan, and seconded by Cnclr Myrtle Sullivan, and carried. Council felt that this is necessary due to the poor condition of the road and the increasing amount of traffic which now travels that road due to the removal of certain leases.

A registered letter is to be sent to a taxpayer, telling him to clean up the garbage dumped on Trout Lake Road, at the first clearing above the barn - on the left. This is to be done by May 17th, of 1977, or Council will be obliged to enforce By-law 46 which reads as follows: "WHEREAS ANYONE THROWING GARBAGE ANYWHERE IN THE MUNICIPALITY OTHER THAN IN THE MUNICIPAL DUMP WILL BE PROSECUTED AND A FINE OF NOT LESS THAN \$100.00 BE LEVIED. This by-law is posted at 2 locations coming into our Municipality. After examining some of the contents of the garbage which had been dumped at the above-mentioned place, it was found that some of the items contained the taxpayers name.

Next, Mayor Brennan read a letter from the Chapeau Agricultural Society, thanking this Municipality for its donation.

Letter - Invitation to attend the Thorne Centennial Celebrations, and to enter a float. Council declined the invitation to enter a float.

Letter - La Bibliotheque Centrale de Pret de L'Outaouais, (Bookmobile) announcing that a general assembly will be held in Hull on May 14th, 1977.

Mayor Brennan also stated that he had received a request to have the grader go up the River Road. Roads department will be contacted.

Also, Mayor Brennan will be contacting Mr. Cecil Morris, our Road Inspector, requesting him to check roadways after heavy rains.

Secretary presented the following letters received since the last meeting.

Letter - in reply to a subsidy request for the Fire Dept. It stated that new rules are being set up, and upon the completion of same, will contact us again.

Letter - stating that our winter maintenance subsidy will be cut back by 0.20 miles.

Letter - from Bell telephone requesting permission to bury cable as per plan submitted. Therefore, on a motion by Councillor Andrew Perrault - to approve burying of cable as per plans submitted in letter dated April 20, 1977 on MC 21, file 9L5871 - motion was seconded by Councillor Raymond Morris, and carried.

Letter - from Kenny Kennedy, Clayton Poirier, and Raymond Gleason, requesting gravel on the road to their cottages. Secretary was asked to write a letter to Mr. George Badtke, stating that Council was of the opinion that this work that apparently damaged the road was done at his request, and that the damage so caused should also be repaired by him. The letter is to request that these repairs be done by the 24th of May, 1977. A letter is to be written to the above-mentioned persons stating that if repairs are not completed, they are requested to report back to council at the next regular meeting for further action to be taken.

Mr. Cecil Venasse requested permission to put up signs at the dump asking person using that dump not to dump dead animals nor wire in there. A motion to that effect was made by Councillor Douglas Tallon, and seconded by Councillor Lawrence Meehan, and carried.

Secretary-Treasurer informed Council that a representative of Les Estimateurs Associes will be in Sheenboro on May 25th, 1977, and that an assistant is to be appointed to accompany him at that time. Motion by Councillor Raymond Morris - to appoint Secretary-Treasurer, Ann J. Dunlop, as Assistant Assessor. Motion was seconded by Councillor Lawrence Meehan, and carried.

Secretary requested permission to order up-dating sheets for the Municipal Code. Following a discussion, she was authorized to order 1 set.

Secretary was also asked to contact the following - Mr. Pete Collins in Pembroke in regard to information in refilling fire extinguishers.

Ward Insurance - in regard to cost for obtaining Municipal Liability Insurance.

In regard to the report on Fire Department activities, Councillor Raymond Morris mentioned that there will be another Fire Department meeting on the last Sunday of the month, in Chichester, at the Fire Hall. Also, it has come to the attention of Council that Chichester firemen were considering putting in plumbing at the Fire Hall. Council felt that at this time we were not in a financial position to supplement such a plan. Secretary was asked to write a letter to that effect to Chichester Council.

Invoices were as follows: Municipal Corporation of Chichester re Fire Dept. March \$324.13, Municipal Corporation of Chichester re Fire Dept. April \$72.05, Cecil Venasse re Dump April \$24.00, Raymond Gleason re Wolf Bounty \$30.00, BP Canada re Oil for school \$118.40, Cecil Morris re Road Maintenance & inspections \$72.00 and Ann Dunlop re salary, notices, phone, postage, stationery \$211.27. Motion to pay the above-mentioned invoices was made by Councillor Andrew Perrault, and seconded by Councillor Myrtle Sullivan, and carried.

Municipality of United Townships of Leslie Clapham & Huddersfield

At a regular meeting of the municipal Council of The United Townships of Leslie Clapham and Huddersfield held on June 6th, 1977 at the usual place and hours of sittings, at which are present: Mayor Basil Quale, Councillors Raymond Johnston, Helmut Erfle, William Racine, Rodney Vadneau, Theodore Richard, and Hilgert Bretzlaff, the secretary-treasurer is also present.

Minutes of last meeting are read. Moved by Helmut Erfle seconded by Theodore Richard that the minutes be adopted as read.

Correspondence was read and discussed. No action on correspondence.

Mr. Edward Patry and Mr. Delbert Zacharias met council regarding a line fence. The rural Inspector is to meet Mr. Zacharias and Mr. Patry on June 19, 1977.

Paul Blaskie met council complaining that Mr. Quesnel's dogs running loose with his cattle.

Moved by Raymond Johnston seconded by Helmut Erfle that a letter be sent to Mr. Quesnel to keep his dogs under restraint in order to prevent them to be at large on other people's properties.

Moved by Raymond Johnston seconded by Hilgert Bretzlaff that the council request the Continental Telephone Co to move 13 telephone poles in order that the road can be widened at lots 6 & 7, Range 1, Township of Leslie.

Moved by William Racine seconded by Rodney Vadneau that Percy Zacharias be advised to remove the gates off the public road No 7, Lots 3, 4 and 5, Range 3, Township of Leslie.

Tom speaks in House against misinformation

Following complaints received from Maniwaki on misinformation given by Customs officers to American tourists, which could affect all of Western Quebec, Tom Lefebvre decided to question the Minister of National Revenue in the House of Commons to put a stop to this "nefarious publicity".

The alleged false information about Quebec was reported to have taken place in Sarnia and at the Thousand Islands bridge where tourists reported that they had been advised not to visit western Quebec since access to forests was forbidden and also that the French language was now compulsory in Quebec.

In reply, the Minister, the Hon. Monique Bégin, said she was annoyed with such a situation because customs agents were expected to extend a warm welcome to tourists. She assured the House that they are not supposed to express personal opinions, including giving tourist information and that she would see to it that they do their job without proffering political opinions.

News at Consolidated Bathurst

In order to promote accident prevention and to create more active participation by the employees, a program was established in order that all employees may obtain their safety oriented First Aid Certificates.

The first group of 53 were awarded their certificates, valid until December 1980.

The program will be continued with a second group in the fall, followed by a third next spring.

Also taking part in the first group, was W. Lepine, Fire Chief of Bryson, with Geo. Bujold as Safety Coordinator.

Moved by Theodore Richard seconded by Raymond Johnston that it has become a necessity for council to put a fence along the road No. 7, lots 3, 4 & 5, Range 3, Township of Leslie for half the distance of said road which is going through Mr. Zacharias' property.

Bills presented for approval:

Philip Kluge 176.75, Martin Kluge 65, Benjamin Zimmerling 104, Donat Gravelle 28, Maurice Lafleur 2515, Delbert Zacharias 272, Ben Hokum & Son 25, Herbert Hearty 240, Ray Presley 81, Joseph Yereck 45, Cyril Gauthier 30, Alex Yereck 124, A.H. Bretzlaff 7.06, Firemen 21, Equipment for firemen 48.80, Municipal forms 20, Assistance to Valuator 21, Paul Blaskie 97, Tel. calls and registrations 4.47, Hydro Quebec 647.96, Firemen 42, Mrs. Verna Burke 32.62, Aldege Racine 6.92, Cyril Gauthier 91.83.

Moved by Raymond Johnston seconded by William Racine that the bills be approved to be paid by council as presented.

Moved by Helmut Erfle seconded by Rodney Vadneau to adjourn the meeting.

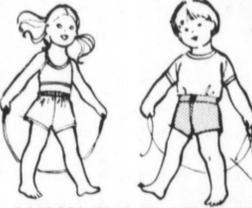
Prayers Can't Be Answered unless they are Prayed -

Poem by Helen Steiner Rice and contained in the Souvenir given to all members attending the 57th Annual Convention of the Catholic Women's League of the Pembroke Diocese held at Killaloe May 28th.

Life without purpose is barren indeed -
There can't be a harvest unless you plant seed,
There can't be attainment unless there's a goal
And man's but a robot unless there's a soul...
If we send no ships out, no ships will come in,
And unless there's a contest, nobody can win...
For games can't be won, unless they are played,
And Prayers can't be answered unless they are prayed.
So whatever is wrong with your life today,
You'll find a solution if you kneel down and pray
Not just for pleasure, enjoyment and health,
Not just for honors and prestige and wealth...
But pray for a Purpose to make life worth living,
And Pray for the Joy of unselfish giving,
For Great is your Gladness and Rich your Reward
When you make your Life's Purpose the choice of the Lord.

Take father out for supper
Sunday, June 19th
* Sea Pie * Homemade Beans
* Hot Turkey and B.B.Q. Chicken
Hotel Albert
Calumet Island, P.Q.

SUMMER FUN '77



WHILE LEARNING FRENCH
Designed as a fun filled learning experience for boys and girls, 5-10 yrs.
SESSIONS - JULY 4 to 29 and AUGUST 1 to 26
Monday to Friday, 9:30 - 3:30 P.M.
FUN THEME ACTIVITIES INCLUDE:
* Games * Badminton
* Crafts * Hikes to Green Lake
* Athletics * Story telling
* Ping pong * Music
FEE: \$100 for each child (per session)
Registration on or before June 24
Every day 9:00 a.m. - 5:00 p.m., 140 Calumet Road
LIMITED ENROLMENT
DIRECTOR: DIANA ANDAI
FOR MORE INFORMATION CALL 647-5666

NOTICE
Municipality of Campbell's Bay
SUMMER OFFICE HOURS
Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday
9:00 a.m. to 12 noon
1:00 p.m. to 4:00 p.m.

SYD HODGINS SPECIAL PRICES
PAVING



Driveway Sealer - Backhoe Service - Landscaping
647-2606 FREE ESTIMATES 648-2305

MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

LES MEUBLES Tel. 684-5391
GLENWOOD FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.
FRIENDLY EFFICIENT SERVICE FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES

★ **ONE LOW PRICE** GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE
★ **"BUDGET PLAN" ACCOUNT** ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW
★ **BEST VALUE MERCHANT** "MEUBLATION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE \$10,000. DRAWING DEC. 28th, 1977. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

SUBSCRIBE NOW TO...



THE EQUITY
Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name _____
Address _____
Postal Code _____

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$6.00 in Pontiac and Gatineau Counties
\$7.00 elsewhere in Canada
\$11.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below: _____

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

OUTAOUAIS VOCATIONAL TRAINING COMMISSION C.M.C. FULL TIME TRAINING PROGRAMS year 1977-1978

ACADEMIC

Title	Location	Date	Last
Secondary IV	Hull	77-10-03	18 weeks
Secondary I & II	Hull	77-10-17	15 weeks
Secondary II & III	Hull	78-01-30	17 weeks

AGRICULTURE

Title	Location	Date	Last
Animal Production	Low	77-12-05	2 weeks
Farm Management	Low	78-01-16	2 weeks
Farm Machinery	Shawville	78-01-16	5 weeks

All courses are offered in cooperation with the Canada Manpower and the Adult Education Service of the Protestant Regional School Board of Western Quebec.

For further information, please call your School Board at 663-2479.

Pentecostal Sunday School attendance awards



At the "Awards Day" held recently in Bethel Pentecostal Sunday School Shawville, Miss Ruth Hobbs, left, daughter of Mr and Mrs Brent Hobbs, and Miss Donna Sparling, daughter of Mr and Mrs Clarence Sparling, were presented with special trophies for having completed 15 years of faithful attendance in Sunday School. Andai Photo



Four children who received special awards in the attendance contest held recently in Bethel Pentecostal Sunday School in Shawville are Tammy Jean-Marie (front-centre) daughter of Mr and Mrs P. Jean-Marie, who brought 73 visitors, Joanne Sparling (back-centre) daughter of Mr and Mrs Wayne Sparling, who brought 45 visitors, Heather White (left) daughter of Rev and Mrs O White, who brought 25 visitors, and Todd Harris, son of Mr and Mrs Keith Harris, who brought 18 visitors. Andai Photo



From April 10th to May 29th the Sunday Schools of the Pentecostal Church in Bancroft, Ontario, and Bethel Pentecostal Tabernacle in Shawville were in an attendance contest. Both Sunday Schools saw their attendance greatly increase. Shawville was the winner with an average attendance of 238. Mr David McLeod, superintendent of the Bancroft Sunday School (centre) presents the plaque for the winner to Mr Clarence Sparling, superintendent (right) of Bethel Pentecostal Sunday School. Rev. White, pastor of the church is seen on the left. This is the third consecutive year that Shawville has been the winner in this inter-church contest. Andai Photo

Stark's Corners Women's Institute

by Mrs B. Elliott
Publicity Convener
Wednesday evening, June 8th, Stark's Corners Women's Institute gathered at the Community Centre at six-thirty to go to the Oasis Motel for a smorgasbord supper.
Twenty-four members and guests had a delicious buffet and then returned to the Community Centre for a short business meeting.
The members agreed to have a strawberry supper on June 24th.
The treasurer reported that our allotment for our sponsored Korean child is paid in full for this year.
The Institute agreed to supply the paint needed for the interior and exterior of the hall.
Sixteen ditty bags for Canadian needy children were turned in.
Mrs E Lang moved that the meeting be adjourned.

I will be in Shawville to conduct
EYES and VISION EXAMINATION
ON JUNE THE 18th, 1977
DR. L. M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.
Optometrist — Vision Specialist
Doctor of Philosophy — Doctor of Optometry
SATURDAY 10:00 a.m. — 3:30 p.m.
For appointment contact — Pontiac Hotel

Gala Housewarming

Lorna and Fred Dagg were honored guests in their own home recently built on the homestead at Yarm, when many friends and well-wishers gathered there on a lovely May evening recently for an old-fashioned "housewarming".

The house, built by Fred and friends with plenty of T.L.C., some expertise, lots of advice, and some good hard, steady labour, was fortunately, capacious enough for everyone to have a swinging good time, and everyone did!

Wm B Hodgins made a presentation address when Mrs Stewart Woods gave Lorna and Fred a purse of money, and there were, besides, many gifts. The Venerable Archdeacon M.K. Roberts, rector of St Paul's in Shawville, invoked God's blessing on the new home.

Capably convened by several neighbours, the party had something for everyone, including a humorous monologue by Mrs Jean Grant, playing and singing of old favorites under the able direction of Mrs Gertie Greenshields, card and game playing, and pleasant chatter and reminiscing of all the neighbours and relatives.

The supper served was plentiful and delicious, and the owners of the new home, Lorna and Fred, thanked everyone who had "driven a nail", as Fred said. And so a real house-warming party got the new home off to a happy start.

Aylmer East W.I. May meeting

by Hilda M Graham
Publicity Convener
The May meeting of the Aylmer East W.I. was held at the home of Mrs Florence Faris.

The Treasurer's report showed a balance of \$127.09. We were pleased to welcome a new member, Mrs Hill. Conveners items, party line sharing, nuclear power, repairing home utensils, the craft corner, De Choking, according to Dr Henry Heimlich of Cincinnati, Ohio, nearly 4000 healthy people die in the U.S. each year from choking to death on food stuck in their throats.

Aid must be given the afflicted person promptly because it is possible to choke to death in less than five minutes.

Method- Stand behind the victim and wrap arms around his waist. Grasp one fist by the other hand and place the thumb side of your fist against the choker's abdomen (slightly above the navel and below the rib cage). Press your fist into the victim's abdomen with a quick upward thrust. Repeat several times if necessary.

This method works in the same way even when the victim is sitting down. It can also be used on one's self, if alone when choking occurs.

Mrs Lusk was in charge of the programme. Members were each given paragraphs to read on learning to be Tolerant towards French Canadians. This was followed by a lively discussion.

The next meeting will be held at the home of Mrs Robinson, 445 Richmond Rd., Apt. 1114, on June 21st at 2 pm.

Roll call - bring six samples of leaves of trees. Mrs Wideman will be in charge of the programme.

The meeting then adjourned, followed by delicious refreshments served by Mrs Faris, Mrs Davis and Mrs Hill.

Otter Lake Baptist Women's Associations

The monthly meeting of the Women's Associations for Christian service was held in Otter Lake Baptist Church on June 11, at 8 p.m. with the President, Mrs Elizabeth Hahn, president.

Mrs Joe Richard led the worship service based on Psalm 46.

The minutes were read and adopted.

The treasurer read her report. Flowers had been sent to the funeral of Mrs Jasper Gravelle and Mr Esaie Richard. It was moved by Mrs Midas Richard, seconded by Mrs W.J. Baxter, that the report be accepted.

It was agreed that we send a plant to Mrs E Richard who is in the hospital.

A discussion was held on various crafts to be made for our Christmas Sale.

It was moved by Mrs M Richard, seconded by Mrs J Richard, that we send \$60.00 to missions.

Reading course books were returned and redistributed.

Next meeting will be held on July 9th at 7 pm at the Church.

Meeting closed by all repeating the Mizpah Benediction.

Clarendon W.I. Meeting

by Gladys Barr,
Publicity Convener

The Clarendon W.I. met at the home of Mrs Christine Armour June 8th at 8 pm.

The meeting opened in the usual manner. Mrs Connolly gave an amusing reading "What is expected of the consumer?"

The motto "Things I prize of greatest worth are just the common things of earth".

The roll call, "Name a food and tell its vitamin content", was answered by all present.

Mrs Walter Kilgour gave the minutes of the last meeting and Mrs Clarence Knox gave the treasurer's report.

Mrs Walter Kilgour read Mrs Betty Cameron's resignation as first vice president. It was accepted with much regret. After some discussion it was decided to leave the filling of this office in the hands of the nominating committee to be submitted at the next meeting in August.

Fifteen ditty bags were filled. Mrs Christine Armour gave the report of the semi-annual convention. Moved by Mrs Arthur Dagg and seconded by Mr Elwood Cameron that we give \$50.00 to the Community Centre Debt Retirement Fund.

Conveners gave their reports. Mrs Clarence Knox reported on the Macdonald College Convention for the first day and Mrs Walter Kilgour reported for the second day.

It was decided to order 30 A.C.W.W. pins and 3 W.I. Pins.

In the absence of Mrs Don Horner, Mrs Leonard Horner held a contest on materials.

Delicious refreshments were served by the hostesses, Mrs Arthur Dagg, Mrs Arthur Kilgour and Mrs Christine Armour. A social hour followed.

Charteris Notes

by Mrs Norval McNeill
Correspondent

Mrs Austin Dagg accompanied by her sisters Mrs Fitzpatrick of Pembroke and Mrs Hubert Kelley of St Josephs are spending a holiday with friends in Quebec City and Three Rivers.

Mr Lloyd Harris of Vancouver is spending some time with Mr and Mrs Seymour Harris and friends. Anniversary wishes to Mr and Mrs Kirk Lawrence.

St Matthews Ladies Guild will be held at Mrs Gerald Kelley's on Thursday, June 16th at 8 p.m.

Birthday wishes to Mrs Clarence Hodgins who will be 80 years young. Mrs Hodgins leaves for England shortly accompanied by her daughter and son in law. We wish them a happy holiday and a safe return.

Happy anniversary wishes to Mr and Mrs Lorn C Hodgins and Mr and Mrs Wayne Carruthers.

Mr and Mrs Robert Wills and Alexander have returned home after spending a couple weeks with Mr and Mrs Wills in Kentucky.

Anniversary wishes to Mr and Mrs Henry Smiley on June 14th.

Smorgasbord Dinners
DELICIOUS
HOT and COLD FOODS
EVERY SUNDAY
4:00 to 8:00 p.m.
Call ahead to reserve a table!
The ED and ELLEN MOTOR HOTEL
Hwy 148, Shawville, P.Q. 819-647-2287

GOODWILL
USED CARS AND TRUCKS
NO DOWN PAYMENT REQUIRED
(If you qualify)
• Easy Financing
• Low Payments
ALL MAKES & MODELS
Phone or see us anytime for a "Great Deal"
PILON GARAGE INC.
Pontiac-Buick-GMC
Campbell's Bay 648-2156

ELLISON'S GREENHOUSES
1½ miles east of Shawville - Tel. 647-3592
BEDDING PLANTS
• Flowers • Vegetables
• Hanging Baskets

FOREST INN HOTEL
BRYSON, QUE. TEL. 648-2363
June 17, 18, 19 - Fri, Sat., Sun. & Sunday afternoon
"Breckenridge"
NO COVER CHARGE
Catering to: Weddings, Banquets, Etc.

A **BULOVA ACCUTRON**
for Father from \$75
Give Dad an Accutron and this will be one Father's Day he'll always remember. Guaranteed to within a minute a month* And guaranteed to please. Superb styling and selection.
Great gift ideas begin at
HUBERT MCCAULEY JEWELLERS LTD.
Main Street, Shawville
COME IN AND SAY,
Show me a Bulova
*We will adjust to this tolerance, if necessary. Guarantee is for one full year.

JUNE "PAL" SPECIALS
1/4 x 4 x 8
ASPENITE \$4.59 Sheet CASH & CARRY
Corrugated Panels - 26 x 96
FILON White Green Yellow \$5.89 Each CASH & CARRY
Georgia Walnut
PREFINISHED 1/4 x 4 x 8
MASONITE \$4.99 Sheet CASH & CARRY
Knock Down WOODEN (Not assembled) **SWING** \$84.95 Each CASH & CARRY
Morley Hodgins Ltd.
SHAWVILLE Tel. 647-2727

Attention Subscribers to THE EQUITY
Have you Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Month Due _____
Name _____
Old Address _____
Province _____ Postal Code _____
New Address _____
Province _____ Postal Code _____

Pontiac et son origine

par Jean-Pierre St-Amour

Le mot Pontiac que nous utilisons tous les jours pour identifier la région comprise entre Quyon et Rapides-des-Joachims et incluant le Parc de La Vérandrye au nord, a une histoire très intéressante.

En effet, tout le monde sait qu'il tire son origine d'un chef indien du même nom. Mais qui était ce chef indien?

Pontiac (d'après la prononciation en langue algonquienne) (né en 1720 et mort en 1769) fut un grand chef indien de la tribu des Outaouais, né probablement dans la région de l'Ohio d'une mère de la tribu des Ojibway et d'un père de la tribu des Outaouais.

Il fut l'instigateur, après la défaite anglaise au Fort-Duquesne (1755), d'une confédération des tribus indiennes habitant la région entre les Grands-Lacs et la Louisiane. Il craignait en effet que l'expansion de l'empire anglais (durant la guerre de sept ans) se fasse au dépens des indiens car les Anglais étaient moins amicaux que les Français et leurs projets menaçaient sérieusement leur existence en plus de ne pas reconnaître leurs droits en la possession du territoire.

L'alliance fut organisée en 1762 et ils attaquèrent dès mai 1763 les forts situés sur la frontière. Pontiac lui-même conduisit le siège de Détroit mais les Indiens n'étant pas habitués aux tactiques des sièges ne purent empêcher le passage de vivres et de renforts. Le découragement de certaines tribus, une défaite en Pennsylvanie, le traité de paix signé entre la France et l'Angleterre (traité de Paris) cédant la Nouvelle-France à l'automne 1763 détruisirent les espoirs d'aide française et obligèrent le retrait des Indiens.

Pontiac réalisant que sa cause était perdue négocia un traité de paix en octobre 1765.

Il fut assassiné près de St-Louis en avril 1769.

Néanmoins Pontiac fut le seul à réaliser une grande union indienne contre les hommes blancs en Amérique du Nord. Ce passage historique a été immortalisé dans le livre de Francis Parkman intitulé "The Pontiac's Conspiracy".

Le Comté de Pontiac n'est pas le seul à porter ce nom. Ainsi la Baie de Pontiac au barrage des Chats près de Quyon de même que l'ancienne localité de Pontiac village non loin de la mine de Bristol portaient le nom avant que le Comté Municipal soit détaché du Comté d'Ottawa en 1855.

Il existe au Québec trois types de comtés ayant ce nom: Comté Municipal de Pontiac qui est le Conseil de Comté, la Circonscription de Pontiac-Témiscamingue (district électoral représenté à Québec), la Circonscription électorale fédérale de Pontiac (à Ottawa et incluant les régions de Maniwaki et de Mont-Laurier).

Il y a aussi le Parc de Pontiac qui est une grande réserve non loin du Lac Cayamant; le canton de Pontiac dans le district de Swastika dans le nord-est de l'Ontario; le lac Pontiac non loin de Maniwaki.

Aux Etats-Unis, il existe deux villes de ce nom: la première dans l'Etat de l'Illinois à 90 milles de Chicago qui a une population de 10,000 habitants et la seconde à 25 milles de Détroit avec une population de 1000,000 habitants.

Notons aussi que le Diocèse de Pembroke avant d'être érigé en diocèse en 1896 portait le nom de Vicariat Apostolique de Pontiac.

PETITES ANNONCES

CANADA
COUR SUPERIEURE
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE PONTIAC
GREFFE DES DIVORCES
DU DISTRICT DE PONTIAC
NO: 555-2421-000050-77

Carolyn Marshall
Requérante, -vs- Leon Gerald
Steele, Intimé.

Il est ordonné à l'intimé
Leon Gerald Steele de comparaître
dans un délai de soixante
jours.

Une copie de la requête en
divorce a été laissée au Greffe
de cette Cour à son intention.

Campbell's Bay, P.Q. le 1er
juin 1977.

Me Nicole F. Marcotte,
Protonotaire-Adjoint de la Cour
Supérieure District de Pontiac.

02115

CANADA
COUR SUPERIEURE
(DIVISION DES DIVORCES)
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE PONTIAC
GREFFE DES DIVORCES
DU DISTRICT DE PONTIAC
NO: 555-2421-000051-77

Renee Godin, Requérante,
-vs- Renee Lacrois, Intimé.

Il est ordonné à l'intimé
Rene Lacrois de comparaître
dans un délai de 60 jours.

Une copie de la requête en
divorce a été laissée au Greffe
de cette Cour à son intention.

Campbell's Bay, P.Q. le 31 mai

Me Nicole F. Marcotte,
Protonotaire-Adjoint de la Cour
Supérieure, District de Pontiac.

02115

L'eau
potable
c'est important

A L A P A G E

Dans toute la province l'eau est rare: Economisons-la!

Une co-operative: abattoir, tannerie et grange pour vente de bétail

Une co-operative composée d'une grange pour la vente de bétail, d'un abattoir et d'une tannerie dans notre région! Ceci pourrait être une réalité s'il y avait assez d'intérêt parmi nous.

Le gouvernement provincial est prêt à défrayer jusqu'à 35% des coufs (la première année) pour ceux qui sont prêts à commencer une telle co-operative.

Avec tous les bénéfices qui pourraient être réalisés en forme d'épargnes pour ceux qui vendent leurs bêtes, et d'emploi pour

d'autres — un tel groupe de personnes devrait être trouvé et encouragé.

Eleveurs de bétail et autres, qui aimeraient voir cette sorte d'entreprise ici, devraient alors assister à la réunion publique afin de s'informer, et pour donner leurs opinions, et aussi pour encourager les autres.

Alors tout le public est invité jeudi soir le 16 juin à 8:00 p.m. à la salle du Conseil de Pontiac-Cambell's Bay (à l'intersection des routes 148 et 301).

Ronald Clark nommé sous-ministre adjoint à la régionalisation

Dans le but d'établir une déconcentration effective et aussi pour mieux promouvoir et mieux coordonner à la fois l'action du ministère dans les 10 régions du territoire québécois, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Yves

Duhaime, annonce la nomination de l'économiste québécois Ronald Clark au poste de sous-ministre adjoint à la régionalisation. M. Clark aura sous son autorité directe un administrateur dans chacune des 10 régions.

M. Clark est originaire de la ville de Québec et est âgé de moins de 40 ans. Il détient une maîtrise en sciences économiques qu'il a obtenue de l'université Laval en 1964.

Depuis lors, il a occupé diverses fonctions à titre de chargé de recherche et de gestionnaire, tour à tour au BAEQ, au Bureau fédéral de la statistique, au COEQ, au CRD et à l'ODEQ. En 1973, il devenait directeur de la mission économique au Conseil du trésor du Québec et, au début de la présente année, il accédait au poste de secrétaire général adjoint du Conseil exécutif de la province.

C'est dire, de faire remarquer M. Duhaime, que M. Clark possède une vaste expérience tant de l'administration gouvernementale que des problèmes régionaux, expérience qu'il pourra mettre à profit au cours des prochaines années au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Tou jours porter sur soi son permis (de Pêche)

Le Service de la conservation de la faune désire en ce début de saison rappeler à tous les pêcheurs sportifs qu'ils doivent, pour la pratique de leur sport favori, toujours porter sur eux le permis de pêche émis par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, et ce, partout où ce permis est exigible.

Nombre de pêcheurs de bonne foi, croyant agir en bons sportsmans, s'épargneraient ainsi bien des ennuis... et des conséquences désagréables. En outre, le port du permis de pêche simplifierait de beaucoup le travail de contrôle des agents de conservation et contribuerait à établir une meilleure collaboration entre agents et pêcheurs.

Le fort Coulonge à l'époque de la traite des fourrures

LE DEVOIR, Montréal, 6 juin 1977

Avant de servir au transport du bois, la rivière des Outaouais était l'une des voies d'eau les plus fréquentées par les commerçants de la fourrure.

Sous le régime français, comme plus tard sous le régime anglais, le développement et la protection de cette importante route commerciale prenaient allure d'une chaîne de comptoirs de traite appelés forts. En réalité, ces comptoirs faisaient grande impression auprès des Amérindiens mais n'auraient pu soutenir l'assaut d'une troupe militaire armée et organisée, le seul ouvrage de défense étant une palissade de pieux. Aujourd'hui, des traces de ces lieux de négoce et d'escalade subsistent. Parfois modestes, comme dans le cas du fort de Coulonge, parfois plus importantes, comme dans le cas du fort des Petites Allumettes (Fort William). Les traces de ces établissements témoignent d'une prospérité ancienne et éphémère.

Du fort Coulonge, il ne reste qu'une croix de bois, marquant l'emplacement d'un cimetière et peut-être deux petits bâtiments qui ont toutes les caractéristiques des hangars de la compagnie du Nord-Ouest, devenue plus tard compagnie de la Baie d'Hudson.

M. Guillaume Dunn, qui a rédigé un merveilleux ouvrage intitulé "Les forts de l'Outaouais" (éditions du Jour, Montréal, 1975) et des articles au sujet du fort Coulonge, écrit dans la revue Asticou (Société historique de l'ouest du Québec), que le site archéologique est menacé. "Il faudrait absolument en assurer la conservation par des mesures protectrices. La chose est même urgente. Des maisons s'y sont déjà construites et des chalets ne manqueront pas de s'y élever bientôt. On ne se doute pas des ravages que le simple fait de creuser une cave peut faire dans un site archéologique. Profitant d'une situation avantageuse au bord de l'Outaouais, on pourrait y aménager un joli parc. Il n'en faudrait pas davantage pour protéger le site".

Tout au moins en attendant que les archéologues du ministère des Affaires culturelles s'intéressent à ce site et en évaluent le potentiel...

On peut raisonnablement supposer que le site du fort Coulonge pourrait nous livrer des renseignements importants sur le commerce de la fourrure et la nature de l'habitat humain, à des époques lointaines de notre histoire.

Nous savons que des tribus amérindiennes faisaient le troc à cet endroit, bien avant l'arrivée des chasseurs français. On croit généralement que Louis D'Ailleboust, sieur de la Madeleine et de Coulonge, fils aîné de Charles-Joseph D'Ailleboust des Musseaux, érigea le premier fort vers 1680. La famille D'Ailleboust fit la traite des pelleteries dans cette région pendant près d'un siècle. Après la conquête, les routes commerciales tombaient entre les mains des marchands anglais. En 1784, la compagnie du Nord-Ouest aurait reconstruit le fort Coulonge, sur l'emplacement de l'ancien ou près de celui-ci. Plus tard, la compagnie de la Baie d'Hudson devait y aménager une exploitation agricole s'étendant sur 600 acres de terre.

Tous les forts comprenaient, outre quelques bâtiments regroupés à l'intérieur d'une palissade, un cimetière ou l'on enterrait les coureurs des bois et parfois les Amérindiens. Une bonne partie du cimetière du fort Coulonge se trouverait précisément là où passe aujourd'hui la route. Et si les tribus amérindiennes avaient l'habitude d'y séjourner quelque temps, on trouverait vraisemblablement des traces de leur campement.

Au plus fort de son activité commerciale, le fort Coulonge avait huit bâtiments. En 1873, la compagnie de la Baie d'Hudson faisait démolir la remise à canots, l'hôtellerie et la maison des serviteurs. Un

incendie ravageait quatre des cinq bâtiments restants en 1892. Au début du siècle, un cultivateur démolissait le dernier bâtiment.

"A une faible distance de la rive, écrit encore M. Dunn, deux très vieux hangars dressés toujours leurs toits à pentes raides et leurs murs ajourés que l'on dirait calcinés par les incendies qui détruisirent les bâtiments que la démolition épargnaient. Voilà tout ce qui restait du fort Coulonge, et de l'exploitation agricole de plus de six cents acres qu'il avait aménagée, à une époque plus rapprochée de nous, la compagnie de la Baie d'Hudson".

M. Guillaume Dunn a saisi le ministère des Affaires culturelles de la richesse de ce lieu et de son histoire. On souhaite, et on attend toujours, que le ministère intervienne afin de préserver le site jusqu'à ce qu'il dispose des ressources humaines et financières pour le fouiller et, s'il y a lieu, le mettre en valeur.

La région de l'Outaouais a fait beaucoup d'efforts depuis quelques années pour développer un potentiel touristique et récréatif. Voisine de l'Ontario, cette région québécoise a besoin d'une force d'attraction propre qui lui permettrait d'affirmer par son patrimoine son appartenance à l'histoire québécoise.

EAU POTABLE:
Utiliser sans abuser

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Les Services de protection de l'environnement demandent à toute la population de restreindre la consommation abusive et exagérée de l'eau principalement pour l'arrosage des pelouses, le lavage des voitures et également le changement de l'eau des piscines.

Déjà plusieurs municipalités sont aux prises avec ce problème sérieux de la rareté de l'eau. Les plus touchées sont celles qui sont alimentées par des puits de surface ou des puits souterrains.

Devant la très grande sécheresse qui sévit actuellement au Québec, il devient primordial de freiner les abus et d'économiser l'eau.

Aux S.P.E., les spécialistes chargés de suivre le dossier éventuel de ce problème estiment qu'il s'agit d'une question de civisme et espèrent sur la collaboration de toute la population.

LE C.L.S.C. GRANDE-RIVIÈRE RECHERCHE

UNE(A) AUXILIAIRE FAMILIALE
pour un demi-poste dans le secteur Quyon.

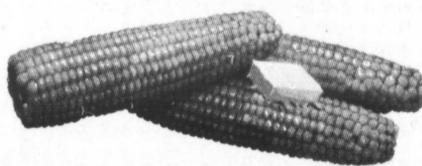
Travail au sein d'une équipe supervisée, pour servir de soutien aux familles et individus, aux personnes âgées, aux convalescents, aux handicapés. Sous forme de préparation de repas, courses à faire, soins d'hygiène, support moral, garde d'enfants, léger entretien ménager.

QUALIFICATIONS: expérience pertinente, sens des responsabilités, initiative, cours d'auxiliaires familiales si possible.

SALAIRE: selon la convention collective présentement en vigueur, \$153.30 par semaine.

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE DEMANDE AVANT LE 23 JUIN 1977 à Monsieur Pierre Paquin, Directeur général C.L.S.C. Grande-Rivière Centre commercial Glenwood, Aymer, Québec J9H 1A2

Pour la Fête des Pères...
Samedi le 18 juin à 6 heures



Maïs en Épi... 1.00
par personne

et petit feu de camp avec
Jean-Charles sur l'accordéon.

'Le Relais du Gourmet'
Restaurant — Rte 148

Voulez-vous offrir vos services pour l'entretien des chemins d'hiver?

Afin d'exécuter des travaux d'entretien des chemins durant l'hiver, le ministère des Transports du Québec fait appel à l'entreprise privée et aux corporations municipales.

Conditions d'éligibilité:

- 1- Vous avez déjà exécuté ou vous exécutez un contrat d'entretien des chemins d'hiver avec le ministère des Transports.
- 2- Vous possédez l'expérience et l'équipement nécessaires à l'exécution de travaux d'entretien des chemins durant l'hiver.
- 3- Vous voulez offrir vos services dans votre district, votre région, ou partout au Québec.

Modalité d'inscription:

Si vous remplissez au moins l'une de ces conditions, pour offrir vos services vous devez vous procurer les formules d'inscription au bureau de district du ministère des Transports le plus rapproché de chez vous.

Décal:

Les offres de service doivent être postées et estampillées au plus tard le 30 juin 1977 à minuit et expédiées à:

Service de l'Exploitation d'hiver
Ministère des Transports
Place Hauteville,
700, boul. Saint-Cyrille est
Québec, PQ
G1R 5A9.

Gouvernement du Québec
Ministère des Transports



Obituaries

Mrs Gertrude Smith

Gertrude Husband, wife of the late Eddie Smith, died on Monday, May 30, 1977, at the Pontiac Community Hospital, after a lengthy illness. She was 86 years old.

Mrs Smith was born in Innisfail, Manitoba, March 16, 1911. She moved to Shawville with her husband in 1941.

She is survived by three daughters and three sons - Hazel, Mrs Russell Edwards of Alberta, Shirley, Mrs Shirley Oman of Cornwall, Ontario, Beverley, Mrs Wilbert Leach of Calumet Island, Clifford of Alberta, Jim and Gilbert of British Columbia. Also surviving are twenty grandchildren and three great grandchildren.

The funeral was held on Wednesday, June 1st from W.J. Hayes & Son Funeral Home with Rev O. White officiating. Burial was at Maple Grove Cemetery in Shawville.

Pallbearers were Ernest Yach, Erwin and Everet Hodgins and Leonard Pepin.

Hillis Allan Smith

Hillis Smith died suddenly on Friday, June 3, 1977 in his 74th year. Hillis was born at Thornby on May 1, 1904, son of the late Allan Smith and his wife the former Caroline Ebert.

On August 26, 1925 he married the former Vera Hayes who survives. Also left to mourn are Bert and Anna, Mrs Eldon Brown, of Campbell's Bay, Quebec and he was predeceased by one daughter Lois, former wife of Ernie Kluge. One sister Erma, Mrs Allan Carey, of Ottawa, several grandchildren and great grandchildren.

The funeral service was held from Ringrose Bros. Funeral Home on Sunday, June 5th at 2:30 p.m. Rev Edith Mainprize officiated.

Pallbearers were Athol Smith, Kenneth Smith, Boyd Ebert, Oswald Way, Edgar Sloan and Milton Crawford.

Alfred Wilson

Word has been received of the passing of Alfred Wilson in Prince Albert, Saskatchewan, on April 26th, at the age of 72.

Born in Shawville December 3rd, 1904, he went west with his parents in 1906 to the Red Wing district where he farmed for over 50 years. Predeceased by his parents, William Wilson and the former Bertha Zacharias, and by his brother, Andrew, he is survived by his wife the former Laura Higginson, two sons, Jim of Shell Lake and Charles of MacDowall, four daughters, Laura Fremont, Bertha Logodin and Elsie Kalyn of Red Wing, and Ellen Denysiuk of Nipawin, 81 grandchildren, seven great grandchildren, one brother, Orange Wilson of Whitfield, and two sisters May Johnston of Galway B.C., and Elsie Dickinson of Calgary.

7th Line Notes

Viola Walsh spent the weekend with MaryLou Horner.

Mrs Muriel McLeese and Ronald and Mrs Eugene Kargus, Kimberly and Chris spent Sunday evening with the Horner's.

Mrs Irvin Graham and Mrs Gerald Draper spent a few days in Ottawa with Brenda and Donna.

Marion McCuynney and her sister Mrs Fern Theoret are visiting two brothers Eddie and Delacey and their families and attending their niece's wedding.

Mr and Mrs Keith Draper and family of South Porcupine visited Mrs Gerald Draper and the Horner's over the weekend.

Mr and Mrs Harry Thompson, Mr and Mrs Wilbur Horner spent a few days in Toronto on business.

Bryson News

by Mrs Donald Ostrom
Correspondent

Mr and Mrs Wilfred Riebertz and Janice spent an enjoyable weekend the 22nd May visiting relatives - Mr and Mrs Tony Zwiers and girls, Mr and Mrs Stanley Hall and family of Brockville. From here they travelled through New York State to Lake Placid and crossed at Montreal where they visited Mr and Mrs Danny DeVito and family.

Mrs Arthur Durrell, and Mrs Beulah Flecher of Pembroke spent the long weekend visiting Mrs Maude Durrell in Kingston.

Visiting Mr and Mrs Clarence Wall over the long weekend were Mr and Mrs Ed Shalla and family of Sudbury.

Mr and Mrs Murray Bilson of Renfrew visited Mr and Mrs Harold Megrath over the long weekend.

Spending the long weekend with Mr and Mrs John Lanoix and family were Mr and Mrs Reggie Butler of Timmins.

Spending the long weekend with Mr and Mrs Larry Paquette were Mr and Mrs Les Conway of Ottawa, Mr and Mrs Raymond Paquette and family of Val d'Or.

Spending some time visiting her mother Mrs Constant Poisson was her daughter, Mrs Jim Plummandor of Sussex, New Brunswick. She also visited with her sister and brother and was joined by her husband Mr Jim Plummandor and children Paulette and David over the long weekend.

Mr and Mrs Fern Poisson and family of Sudbury spent the long weekend visiting her mother Mrs Constant Poisson.

Mrs Cyril Trudeau of Quyon spent the week visiting with Mr and Mrs Marcel Desabrais and family.

Mr and Mrs Marcel Dufault and family spent the long weekend visiting her brother Mr and Mrs Kenneth Desabrais and family of Bancroft.

Get well wishes to Mrs Margaret Wall who has returned home from Queensway Carleton Hospital.

Visiting Mr and Mrs Thomas Mathers over the weekend were Mr and Mrs Mike Lesnijowski of Ottawa, Mr and Mrs Kenneth Ross and daughter Krista of Quyon.

Mr and Mrs Cecil Bigelow and family attended Mr and Mrs Clarence Bennett's 50th wedding anniversary on Sunday in Harrington.

Get well wishes to Mr Omer Berard who is a patient in Pontiac Community Hospital.

Deepest sympathy to Mrs Godfrey Brunet and family in the sudden death of Mr Godfrey Brunet.

Godfroid Alderic

Mr. Godfroid Brunet died suddenly Tuesday May 24th at his home in his 75th year.

He was the son of the late Jules Brunet and Roseanna Carriere of Calumet Island, Quebec. Mr. Brunet spent most of his life in Bryson, Quebec where he was a well known barber for over 45 years. His first wife Myrtle (Benoit) Brunet predeceased him in 1960. He is survived by his second wife Ester Derouin Gratton whom he married in October 1973 and his children Alderic of Charlebourg, Que., Dorthy, Montreal, Desiré of Port Colborne, Cinderalla (Mrs C. Zzoc of New Jersey, Denzil Brunet of Ottawa, Sylvain of Montreal and Mrs. Doreen Poisson of Vancouver.

Joseph Brunet

Fourteen grandchildren, his sisters Mrs. Constant Poisson (Rachel) of Bryson, Mrs. John Paquette (Malvina) of Peta-wawa, Mrs. Aldege Paquin (Emma) of Hull. His brothers Jules, Hector, Albert and Theodore predeceased him also. Many nieces and nephews are however still alive. A daughter Gabrielle died in 1950. All of his family attended his funeral which was held at the Immaculate Conception Church in Bryson where Requiem Mass was celebrated by the Rev. Father Leo Pelletier. Interment was in Bryson Cemetery. The pallbearers were, Mr. Gerald Griffin, Mr. Grant Brunet, Mr. C. Zzoc, Mr. Raymond Grier, Mr. Kenneth Griffin and Mr. Rudolphe Lepine.

Ladysmith

by Mrs Verner Thrun
Correspondent

Best get well wishes to Mr Wm Yach, Mrs Martha Schwartz, Mrs Wm Olm, and Mrs Aldred Zimmerling who are at present patients in the Pontiac Community Hospital.

Mr and Mrs Adolph Thoms of Welland are spending some holidays at their farm here and visiting with relatives and friends in the district.

Mrs Margaret Mielke from Arnprior spent the week at her old home with the Thrun's and also visited Mr and Mrs Walter Deering, Mr and Mrs Verner Rueckwald, Mr and Mrs Frank Rosinski, Mr and Mrs Eric Pasch, Mr and Mrs Walter Yach and Mr and Mrs Fred and Gerald Mielke.

Mr Peter Dooley and friend from Ottawa is spending the week at their cottage here and also visiting with them were Mr and Mrs Dan Kelley and family of Ottawa.

Mrs Verner Thrun, Dennis and Denver spent Saturday in Braeside and Arnprior and had lunch with Mr and Mrs Chas Mielke and also visited with Mrs Margaret Mielke and Mr and Mrs Mel Mielke and others.

Congratulations to Mr and Mrs Ruben Thoms of Otter Lake who celebrated their 35th anniversary on June 4 at the TCRA. We all join in wishing Ruben and Ella the best of everything in the years to come.



Oldham - Elliott wedding

Barbara Jean Elizabeth, daughter of Mr and Mrs Bud C. Elliott of Shawville, was joined in marriage with David Frederick Arthur Oldham, son of Mrs Douglas A. Oldham of Ottawa, Ontario, at Stark's Corners United Church on March 26, 1977.

Rev Ed McCaig officiated at the ceremony with Mrs Douglas Fulford as organist. The soloist was the bride's aunt, Mrs Cedric Elliott.

The bride, given in marriage by her father, was attended by Miss Jean Fulford as maid of honour, and Mrs Donald Trafford (Joyce) and Mrs Paul Richards (Maureen) as bridesmaids.

The best man was Paul Richards and the ushers were Michael Garcia and Reginald Weagant.

After the ceremony a reception was held in the church hall and then at the bride's home.

The couple travelled to Florida for their honeymoon.

Mr and Mrs Oldham are now residing in Ottawa.



Brazier - Kearns wedding

Mr and Mrs Lorne Kearns of Otter Lake, Quebec, are happy to announce the marriage of their daughter Lorna Joan to Mr Edward James (Ted) Brazier, son of Mrs Madeline Brazier and the late Mr Arthur Basil Brazier of Sydney, Australia.

The wedding took place March 26, 1977 at St Mark's Roman Catholic Church, Drummoyne, Australia. Rev Father Keven McCarthy officiated.

Lorna and Ted are now residing in Drummoyne, Australia.

WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville
Tel. 647-2205

HOURS
Mon.-Fri. 9-5
Saturdays 9-12

ERNIE'S ELECTRIC MOTORS SERVICE

132 Lisgar St., Renfrew, Ont.

Rewind & Repairs to AC & DC Motors

Repairs to all makes & models of Pressure Systems, Power Tools, Vacuums & Electric Lawnmowers.

Shop 432-4544 Res.432-6189

Canon W.J. Rowe officiated at the prayer service and the Very Reverend Dean John McMullin officiated at the funeral service, and burial was in the South Hill Cemetery.

"My motto is, 'Contented with little, yet wishing for more'."

Charles Lamb

Auction Sale

Approx. 40 head of good Red Hereford Beef Cows, Calves and 1 1/2 yr. old Steers and Heifers, Full line of Farm Machinery and some Furniture.

at **KENNELLY BROS. FARM**
Admaston Twp.
Between Hwy 132 and Douglas on County Road No. 5

on **Saturday, June 18th**
at 12:30 p.m.

Auctioneer: JIM DICK
RR 2, Renfrew, Ont. Phone 432-4716

"We Sell Our Heart Out For You"

Payce Auction Service

- Sales Of Any Kind -
Specializing in: Antique, Household, Farm, Estate

RICK PAYCE, Auctioneer
120 Young Street, Ottawa, Ontario K1Y 3P9
Phone (613) 728-9992

"Get the highest rate of interest on your sale; ... we give 100% human interest."

SALE!
20% off

Boys & Girls Clothing
Infants - 14

* T-Shirts * Shorts
* Sun Dresses * Night Wear
* Bibbed Overalls
* Windbreakers

"Quality does not cost ... it pays"
BILINGUAL STAFF

The Three Bears CHILDREN'S WEAR
ARNPRIOR SHOPPING CENTRE

375 Daniel St. S., Arnprior, Ont.
OPEN: Monday - Friday - 10 a.m. to 9 p.m.
Saturday - 9 a.m. to 6 p.m.

master charge CHARGE X

McCANN & SONS LTD.
QUYON, QUE TEL. 458-2830

Authorized dealer in Pontiac County for

CAPITAL ROOF TRUSS
BELLS CORNERS, ONTARIO

"QUOTATIONS ON REQUEST"

AUCTION SALE
Antiques & Household Furnishings
Estate of the late

Mrs. Claris Sutherland
230 Albert St., Arnprior, Ont.
Saturday, June 18
12:30 p.m.

Auctioneer: REVEL T. STEWART
RR 5, Cobden, Ont., Phone 613-646-7649

Auction Sale
Saturday June 18
1:00 p.m. at
Beachburg Coliseum (indoors)
Beachburg Coliseum (indoors)

The Beachburg Lions Club has canvassed the whole community and numerous items of value in excellent condition have been donated for this fine sale. Genuine antiques, electrical appliances, tools, furniture, household utensils, etc. are here for the bargain hunter.

This sale is sponsored by the Beachburg Lions Club
Auctioneer: ART JAMIESON
Tel. 613-432-3470

GAVAN'S HOTEL
QUYON, QUE.

WITH THE BEST IN Rock 'n' Roll music
proudly presents

"Rock Revival"

with music from the 50's to the 70's
Beatles - Beach Boys - B.T.O. Kiss

Remember -
Little Darling by the Diamonds
Live -
Rock 'n' Roll All Night - Kiss

Friday, Saturday, Sunday
JUNE 17, 18, 19
Group Manager: Chuck McColgan, 458-2221

HURRY IN FOR THESE SAVINGS!

CUSHION FLOR. sq.yd. **3.99**

Large stock & color range

SUPER FLOR. . . . sq.yd. **4.49**

Rubber Backed
CARPET. sq.yd. **5.39**
Mauve, Blue, Yellow, Gold, Red, Rust, Green up

Green Indoor-Outdoor
CARPET. sq.yd. **2.95**

Green
ARTIFICIAL TURF sq.yd. **6.30**

LARGE STOCK OF C.I.L. PAINTS
40 % OFF List Price

H & S HOME SUPPLIES
(Shawville) LIMITED

WISWAY HOME & BUILDING CENTRE
Hwy 148, Shawville Tel. 647-2277

DEADLINE FOR CLASSIFIED ADS IS 5 P.M. MONDAY

If Monday is a Holiday deadline is 9 a.m. Tuesday.
TELEPHONE 647-2205

CLASSIFIED RATES:
Display-Classified 1.90 per column inch
Legal ads 1.90 per column inch
Requests for tenders 1.90 per column inch
Public Notices 1.90 per column inch
FOR SALE, COMING EVENTS, IN MEMORY, THANKS, WANTED, etc. 5 cents per word
Minimum for one insertion:
If charged 1.90
Paid in advance 1.65
Additional insertions, cash or charge 1.65
"Run until cancelled" ads per insertion 1.90
(These ads must include address of advertiser)
NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS

CLASSIFIED ADS

Coming Events For Sale

FRIDAY, JUNE 17 — Garage Sale of miscellaneous articles and home baking, from 2 to 8:30 pm, at Mrs. Edgar Hodgins. Sponsored by the Shawville Women's Service Club. Any donation (except clothing) to the sale will be gratefully accepted. Phone 647-2563. 48913XJN15

SATURDAY, JUNE 18 — Rummage and Bake Sale 11 am to 4 pm Centennial Hall, Norway Bay. Proceeds for the Bristol-Norway Bay Voluntary Fire Fighters' Equipment. 204578J15

SATURDAY, JUNE 18 — Special Dance T.C.R.A. Ladysmith, Music by the Valley Ramblers. 5010XJN15

SUNDAY, JUNE 19 — Decoration Service at Maple Grove Cemetery, Shawville, at 3 o'clock. 203568JN15

SUNDAY, JUNE 19 — TREAT DAD to the Horse Pulling Contest at 2 p.m. Shady Noak Arena, Highway No. 41, Pembroke. Food booth. Adults \$2.00. Senior Citizens and children under 12 free. 2031228JN15

FRIDAY, JUNE 24 — Strawberry Supper at Stark's Corners Community Centre. Sponsored by Stark's Corners Women's Institute from 4:30 to 7 pm. Adults \$3.50 - children 12 and under \$1.50. 204628J22

FRIDAY, JUNE 24 — At 1 pm Annual Auction sponsored by Campbell's Bay United Church held at Top Hat Hall. Various items. Lunches. For items to be sold phone 647-3416 or 648-5677. 204668J22

SUNDAY, JUNE 26 — The Rt. Rev. W.J. Robinson, Bishop of Ottawa, will conduct Confirmation at St Paul's at 11 o'clock and preach at the Memorial Service at St Stephens, Greermount at 3 p.m. All are welcome. 204608J22

FRIDAY, JULY 1 — Dominion Day - calling Canada together in the Ottawa Civic Centre, Bank Street, to pray for the spiritual healing of our nation. This special service will be conducted by Rev. Bill Prankard, host of the television series, "The Master's Touch". Everyone welcome. For bus reservations from Quyon 458-2996, Fort Coulonge 683-2836. 2049038JN29

SATURDAY, JULY 2 — Muskrat Ramblers Emergency Aid Radio Service Coffee Break 11:00 am to 7:00 pm at Cobden Memorial Hall. C.B. Radio equipment displays, door prizes throughout the day. Raffles. Admission by special button or \$1.50. Children under 12 free. Refreshments available. Phone 646-2491. 5062XJ29

SAT. JULY 9 & SUN. JULY 10 — Plan to attend Ernest Angley Miracle Crusade, Saturday, July 9th at 7:30 pm and Sunday, July 10th at 3:00 pm at the Civic Centre Lansdowne Park, Ottawa. Anyone chartering buses please telephone 226-3451, 731-0852 or 234-4265 (Fr.) for reservations at the Civic Centre. 203298JN15

Born
GORDON — John and Ruth (nee Sharpe) are pleased to announce the birth of their son Shayne Robert John, June 5, 1977 at Pontiac Community Hospital, Shawville, Quebec. 203578JN15

MOORE — Rhonda and Lloyd (Rev) are overjoyed to announce the birth of their first child, a daughter, Annette Beryl, weighing 7 lb 5 oz on Sunday, June 12, 1977 at Pontiac Community Hospital. A first grandchild for Rev and Mrs Ronald Lasher and Mr and Mrs Burton Moore. Thanks to Dr L. Morissette and nurses on 2nd Floor. 5075XJ15

Found
GERMAN Shepherd female, light brown face and legs, black back. Would the owner or anyone who wants this dog, please contact 647-5895 evenings only. 2XJN22

HARDBOUND History type book one of a set, found on roadside between Highway 8 and 7th line on Friday. Owner please phone Pontiac Printshop, 647-2205.

For Sale

Miscellaneous
Pontiac County Recipes . . . 1.00
Down The Lane 3.00
(Poetry and Prose by Phoebe McCord)
What Men They Were . . . 6.00
(Historic Narrative by Wyman MacKechnie)
Shawville Town Portrait 1.50
1973 (Photographed by the late Ron Solomon)
All available at Pontiac Printshop, Shawville, etc.

ONE PELICAN BOAT - like new, only in water two weeks. Will sell for \$450. Can be seen at 281 Dufferin Street, Shawville, Phone 647-2625. 1XTC

1977 MOPED, like new. Phone 647-2676. 2033928JN15

16 FT TRAVELLER Boat, 120 h.p. inboard-outboard, tandem trailer. Phone 647-2345. 2020883J22

1975 LIONEL TRAILER, LP85, sleeps 6, like new, stove, fridge, water, also wired - call 648-5525 after 6 pm. 2024182J15

ONE used bulk tank, 5510 capacity, phone 458-2342 or 458-2950. 2032082J15

INGLIS Automatic washer, good condition, also one Bay Gelding, 6 years old, western trained. Phone 458-2618. 2032582J15

BACKHOE LOADER diesel, excellent, phone 647-3487, after 6 pm. 2033528JN15

ONE 1 1/4 horsepower Beauti-cut electric lawn mower complete with grass catcher. Phone 647-2976. 5080XJ15

1975 KAWASAKI 250 cc moto cross 647-3231. 2048882J22

21 CU FT Admiral deep freeze, excellent condition. 5 speed bicycle like new. 3 speed bicycle. 16 x 18 ft addition ideal for kitchen and living room for cottage, electric heat, fireplace, insulated, finished in white aluminum siding. Refrigerator - Kelvinator 14 cu. ft - avocado. Phone 647-2413. 5079XJ15

THIS WEEK AT LEONA'S - Calculator, mesh play pen, light fixtures, bathroom cabinet, frames for glasses and pictures, mirror 20 x 46. Gold carpet, bunk beds, 30 inch box spring and mattress. 48 inch metal bed. Also selling grandfathers rubber tired buggy. 647-2929 Shawville. 204598J15

ONE General Electric refrigerator. One McClarey Annex Stove wood or coal. One Willis Piano. All in good condition. Phone 458-2281. 5083XJ15

18 FT TRAILER, with gas stove, oil stove, fridge, double bed, table. Also one gas stove separate. Contact Alex Rutledge 647-2140. 4988XJ8

CHESTERFIELD and chair in excellent condition. Fifteen years old. \$180.00. Phone 458-2025. 2035928JN22

STORAGE SHED 40 ft x 24 ft located at CPR tracks, Centre St., Shawville. Contact Smiley Building Materials, Ottawa, phone 613-733-7307. 2036182J22

1977 — 360 Twin Honda, 800 miles, must sell. Call John at 648-5552 before 5 pm. 2036228JN22

PORTABLE and compact washer - spin and dryer. Reasonable price. Phone 648-5972 after 6 pm. 5020XJ15

BOYS 20 Inch Bicycle, good shape - \$25.00. Used Smith Corona cash register with Adder and tape \$25.00, phone 648-5953 after 5 pm ask for James. 203648JN15

SPACE HEATER, like new. Contact Camille Dumouchel phone 648-2317. 5024XJ22

APPROX. 5000 Ft of 1 and 2 inch lumber, also some 2 and 3 inch white ash plank, phone 647-2368. 5038XJN15

ONE MIDLAND Sideband CB Radio with built in SWR meter and clock. Asking \$325.00. Phone 647-3179. 5039XJN15

COTTAGE TOILET, no septic system needed. For brochure call 735-0858. 2045138JN29

ONE General Electric refrigerator, one McClarey wood annex, one Willis piano. All in good condition. Phone 458-2281. 204688JN15

HOUSE in Quyon with two apartments to rent, also two large bedrooms in attic. Phone 458-2742. 50643XJN29

For Sale

Miscellaneous
1972 PONTIAC PARISIENNE, ps and pb, radio, automatic, all new tires, good condition \$1100.00. One Reese trailer hitch, to draw large trailer \$75.00. One 10 speed CCM bike, like new \$75.00. Call 647-5519. 2046428JN22

REALISTIC — TRC-56 Telephone type C.B. Radio - new. 24 inch girls bicycle. 2 tricycles. Brown iron bed. Tel. 647-5569. 5060XJ222

12 FT ALUMINUM car top boat. 16 ft x 4 ft bottom, wooden boat, phone 458-2140. 5059XJ15

1974 KAWASAKI 500 phone 648-2664. 204748JN15

1972 HONDA 100, 444 Marlin rifle, best offer on rifle. Phone 458-2945. 204858J15

14 FT Cabin Trailer, 458-2213. 204878J15

1973 FORD HALF TON, 302 motor, ps, pb, in good condition, phone 647-2233, Pontiac Auto Parts, Shawville. 0TC

1973 G.M.C. Jimmy, 4 wheel drive, 36,000 miles, automatic, pb, ps, good condition, phone 683-2430 after 5 pm. 490384J22

1968 FORD FAIRLANE, \$150.00 as is. Phone 647-2345 anytime. 2021238JN15

1966 One Ton Stake Truck, very good condition. Phone 458-2007. 0TC

1973 CHEV HALF TON Truck, beautiful condition, phone Stan Scott, Quyon, phone 458-2496. 2026882J15

1975 AMC MATADOR 6 cylinder 258 motor, 2 door coupe excellent running condition. 29,000 miles, asking \$3150.00 Phone 648-2867 anytime. 50322XJN22

1971 BUICK CONVERTIBLE 350 V8, power steering, power brakes, radio, good condition. Loren Hanna 647-3659. 50492XJN22

1970 PARISIENNE 350 V8, ps, pb, 4 door H.T. Low mileage. A-1 condition. Phone 647-2735. 5065XJN15

1970 TWO Door Dodge Coronet 500, hard top, stick shift, phone 647-3186. 203498JN15

1950 METEOR Suitable for restoration, complete except for rad. Registration available. 647-3475. 5074XJ15

1974 DODGE ton Cattle truck, Thomas Stewart, phone 648-2403. 5067XJ29

GMC TRUC 1951 Antique, good condition, needs brake job. \$500.00. Also Jack pump with 200 ft of pipes \$35.00. Phone 647-3203. 5077X2J22

Houses
3 BEDROOM bungalow in Charteris, Quebec, only 4 years old, phone 647-2134. 4842XJ315

2 BEDROOM House in Sand Bay, Phone 647-3737 days or 647-3778 evenings, Iverson Harris, Shawville. 0TC

INVEST your monthly rent in a new home. Cedar Haven Park, 613-646-7989, Muskrat Lake, Cobden, Ont. where home ownership is possible. Large serviced lots - paved streets, refuse and snow removal, clubhouse facilities, and beach use. Glendale, NorFab and Moduline homes may be seen at Cedar Haven Park or at Madawaska Mobile Homes 613-623-4872 Hwy 17, between Renfrew and Arnprior (at the domes). 1999948JN15 2046386A2

SHOE REPAIRS done at Calumet Island, phone 648-2174. 203528J15

Work Wanted by Students
TIGER TANNER, will cut lawns, 13 yrs old. Phone 647-5986. 0TC

BRUCE LEBRUN age 14, would like work on a farm, phone 647-3225. 0TC

Help Wanted
BAR Steward required by The Royal Canadian Legion, Quyon Applications will be received until midnight June 22, 1977. Application may be left at the branch or P.O. Box 272, Quyon, Que. References required. 204658JN15

Room & Board Wanted
Room and board in Quyon, five days per week, Monday to Friday, starting September 6, by 15 year old boy, who will attend Darcy McGehee School in Hull. Phone 648-2684. 204338JN15

For Sale

Houses
3 Bedroom brick bungalow, 1 1/2 baths, finished rec room, fully carpeted, radiant heat, rented basement apartment with separate entrance. Mortgage Arrangements available. Phone 819-647-2440. 4970X4J29

FOUR BEDROOM HOUSE, Borden St., Campbell's Bay, Phone 648-2869 or write Box 211 Ear Falls, Ont. 204768J15

For Sale or Rent
2 Bedroom bungalow with garage in Bristol Mines, phone 647-5804 evenings or weekends. 204068J15

For Rent
3 ROOM basement apartment, all services included, on Calumet Rd. East Shawville. Phone 819-647-2968 or Montreal 514-626-6754 or write 5627 Du Bocage, Pierrefonds, Que. H8Z1L4. 0TC

FOR RENT - Theatre, from Monday to Friday incl. Seating capacity 360 plus, with stage and p.a. system. Appropriate for drama concert, musical rock concert, political meetings and union meetings, etc. Phone 648-2343, Bryson, Quebec. 0TC

Furnished room for rent, access to kitchen, own fridge and personal colour TV. Suitable for mature, responsible female Phone 458-2025, 9 am - 10 am. 48562025

FARM FOR RENT July first occupancy, phone 648-2359. 204678JN15

PASTURE for rent, well fenced, lots of water and shade. Jerry Barber, 647-2760 or 647-2397. 2048028JN22

WANTED TO RENT House to live in with suitable area for upholstery shop. Ralph Thompson. Phone 647-3459. 5068XJ15

Work Wanted
Notice - Shoe repairs, scissors and shear sharpening, fine workmanship at reasonable prices. Arc Industries, 59 Opeongo Road, Renfrew, Phone 432-5144. 0TC

MAKE STEAM CLEANING a part of your house cleaning. Thoroughly removes dirt, stains, shampoo residue, etc. Deodorizes carpets, furniture. We are in the yellow pages under carpet and rug cleaners. Phone 647-3586. G.W. Karpet Kare. 0TC

BUILDING, renovation, and repairs. Contact Doug Corrigan, Phone 647-3283. 0TC

BACKHOE and loader, digging basements and septic tanks. Contact P. Jean-Marie, Shawville, phone 647-3845. 4917X3J22

Will do baby sitting for summer holidays in Shawville, phone 647-5987 after 5 pm. 0TC

EXPERIENCED babysitter, will babysit after school, weekends and holidays. Marion Mayhew, phone 647-3633. 2NCJN15

Will cut lawns in Shawville. Contact Leo Mulligan, Phone 647-2923. 3NCJN22

Will DO repairs to motors, pumps, generators and appliances. Call before 8:30 and after 5 p.m. 647-3963. 4953X2J15

CUSTOM BALING, large round bales. In Quyon, Luskville, Shawville area. Contact Earl Bottrill 458-2661. 2046386A2

Work Wanted
WICKENS — FINNIGAN Mr and Mrs Melvin Wickens of Shawville, Quebec, announce the engagement of their daughter Kathy, to Michael Finnigan, the son of Mr and Mrs Frank Finnigan, Junior of Shawville, Quebec. The wedding will take place on July 30, 1977 at St Peter's Anglican Church, Ottawa, Ontario. 204618J15

GRAHAM — LYNN Mr and Mrs Roland Graham are pleased to announce the engagement of their only daughter Diane Isabel to Stephen Hartley Arthur Lynn son of Mr and Mrs H.A. Lynn of Westport, Ontario. Marriage to take place on Saturday, July 30, 1977 at 4 pm in St Andrew's Knox United Church. 4982XJN15

SHEPPARD — ZIMMERLING Mr and Mrs Noble Sheppard of Oter Lake, Quebec, would like to announce the engagement of their youngest daughter Sarah Joan to David Steward Zimmerling, son of Mr and Mrs Eddie Zimmerling of Oter Lake, Quebec. 5061XJ15

WANTED TO BUY — Antiques, old furniture, tools, stoves, lamps, crocks, dishes, clocks. Will pay the top price. Weekly visits to area. Call Eric Yardley 1-827-1925, Box 4231, Chelsea, P.Q. 47036XJ15

WANTED — old doors, fireplace mantels, wainscoting, porch posts and trim, lite fixtures, windows, cupboards, any old building parts. Aylmer 684-8320. 49764XJN29

WANTED TO BUY — We pay cash for trucks, cars, vans, trailers, boats, etc. (Contact Bill Summers, Mutual Auto Sales, (Gulf) Highway 17, Petawawa, phone 687-2252. 0TC

ONE OXYGEN Acetylene torch set, 647-3231. 204888J222

ANY type of chickens and rabbits, phone 455-2439. 2035858JY6

Engaged
WICKENS — FINNIGAN Mr and Mrs Melvin Wickens of Shawville, Quebec, announce the engagement of their daughter Kathy, to Michael Finnigan, the son of Mr and Mrs Frank Finnigan, Junior of Shawville, Quebec. The wedding will take place on July 30, 1977 at St Peter's Anglican Church, Ottawa, Ontario. 204618J15

GRAHAM — LYNN Mr and Mrs Roland Graham are pleased to announce the engagement of their only daughter Diane Isabel to Stephen Hartley Arthur Lynn son of Mr and Mrs H.A. Lynn of Westport, Ontario. Marriage to take place on Saturday, July 30, 1977 at 4 pm in St Andrew's Knox United Church. 4982XJN15

SHEPPARD — ZIMMERLING Mr and Mrs Noble Sheppard of Oter Lake, Quebec, would like to announce the engagement of their youngest daughter Sarah Joan to David Steward Zimmerling, son of Mr and Mrs Eddie Zimmerling of Oter Lake, Quebec. 5061XJ15



499 KING ST - 2 bedroom home, garage - good financing.
BRISTOL - 107 acre dairy farm well built over flowing creek.
QUYON - 50 acres one half mile on Quyon River.
493 MAIN ST - 3 bedroom home acorn fireplace, garage, 201 CENTRE ST. Commercial Property. Show room on street. Parts room and garage on Queen Street.
CHARTERIS - Looking for a 2 bedroom home completely renovated. Cedar siding, carpet.
NORWAY BAY - 100 Acres divided by large creek, water falls, mixed bush, 2 open fields.
CENTRE STREET - 3 bedroom brick quality built home. Excellent condition.
CHARTERIS - 312 acres tobacco farm.
LONG LAKE - 40 Acres with cabin and creek.
For listings, selling and appraisals, please phone or contact Donald R Dods, 203 King St., Shawville, 647-2218 or Res. 647-2620. 0J15

WE have a limited crop of strawberries this year. Anyone wishing to pick their own, please call for an appointment to avoid over crowding. Phone Gerald Douma, Cobden: 613-646-2366. Our location is between Cobden and Beachburg on the Zion Line. 2047228JN22

"AN INVITATION"
People wishing to attend a tea party for the 80th birthday of Eihel (Mrs Clarence L. Hodgins) formerly of Charteris, is to come to the Reception Room 1660, 1680 Walkley Road, Ottawa, between 2 and 4 o'clock, Saturday, June 25th. After which she will be flying to England with daughter Nina and son in law Garnet of Richmond Hill, Ontario. 5002XJN15

WANTED TO BUY — We pay cash for trucks, cars, vans, trailers, boats, etc. (Contact Bill Summers, Mutual Auto Sales, (Gulf) Highway 17, Petawawa, phone 687-2252. 0TC

ONE OXYGEN Acetylene torch set, 647-3231. 204888J222

ANY type of chickens and rabbits, phone 455-2439. 2035858JY6

Wanted To Buy
Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

Engaged
WICKENS — FINNIGAN Mr and Mrs Melvin Wickens of Shawville, Quebec, announce the engagement of their daughter Kathy, to Michael Finnigan, the son of Mr and Mrs Frank Finnigan, Junior of Shawville, Quebec. The wedding will take place on July 30, 1977 at St Peter's Anglican Church, Ottawa, Ontario. 204618J15

GRAHAM — LYNN Mr and Mrs Roland Graham are pleased to announce the engagement of their only daughter Diane Isabel to Stephen Hartley Arthur Lynn son of Mr and Mrs H.A. Lynn of Westport, Ontario. Marriage to take place on Saturday, July 30, 1977 at 4 pm in St Andrew's Knox United Church. 4982XJN15

SHEPPARD — ZIMMERLING Mr and Mrs Noble Sheppard of Oter Lake, Quebec, would like to announce the engagement of their youngest daughter Sarah Joan to David Steward Zimmerling, son of Mr and Mrs Eddie Zimmerling of Oter Lake, Quebec. 5061XJ15

WANTED TO BUY — We pay cash for trucks, cars, vans, trailers, boats, etc. (Contact Bill Summers, Mutual Auto Sales, (Gulf) Highway 17, Petawawa, phone 687-2252. 0TC

ONE OXYGEN Acetylene torch set, 647-3231. 204888J222

ANY type of chickens and rabbits, phone 455-2439. 2035858JY6

Wanted To Buy
Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

Engaged
WICKENS — FINNIGAN Mr and Mrs Melvin Wickens of Shawville, Quebec, announce the engagement of their daughter Kathy, to Michael Finnigan, the son of Mr and Mrs Frank Finnigan, Junior of Shawville, Quebec. The wedding will take place on July 30, 1977 at St Peter's Anglican Church, Ottawa, Ontario. 204618J15

GRAHAM — LYNN Mr and Mrs Roland Graham are pleased to announce the engagement of their only daughter Diane Isabel to Stephen Hartley Arthur Lynn son of Mr and Mrs H.A. Lynn of Westport, Ontario. Marriage to take place on Saturday, July 30, 1977 at 4 pm in St Andrew's Knox United Church. 4982XJN15

SHEPPARD — ZIMMERLING Mr and Mrs Noble Sheppard of Oter Lake, Quebec, would like to announce the engagement of their youngest daughter Sarah Joan to David Steward Zimmerling, son of Mr and Mrs Eddie Zimmerling of Oter Lake, Quebec. 5061XJ15

WANTED TO BUY — We pay cash for trucks, cars, vans, trailers, boats, etc. (Contact Bill Summers, Mutual Auto Sales, (Gulf) Highway 17, Petawawa, phone 687-2252. 0TC

ONE OXYGEN Acetylene torch set, 647-3231. 204888J222

ANY type of chickens and rabbits, phone 455-2439. 2035858JY6

Wanted To Buy
Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

Engaged
WICKENS — FINNIGAN Mr and Mrs Melvin Wickens of Shawville, Quebec, announce the engagement of their daughter Kathy, to Michael Finnigan, the son of Mr and Mrs Frank Finnigan, Junior of Shawville, Quebec. The wedding will take place on July 30, 1977 at St Peter's Anglican Church, Ottawa, Ontario. 204618J15

GRAHAM — LYNN Mr and Mrs Roland Graham are pleased to announce the engagement of their only daughter Diane Isabel to Stephen Hartley Arthur Lynn son of Mr and Mrs H.A. Lynn of Westport, Ontario. Marriage to take place on Saturday, July 30, 1977 at 4 pm in St Andrew's Knox United Church. 4982XJN15

SHEPPARD — ZIMMERLING Mr and Mrs Noble Sheppard of Oter Lake, Quebec, would like to announce the engagement of their youngest daughter Sarah Joan to David Steward Zimmerling, son of Mr and Mrs Eddie Zimmerling of Oter Lake, Quebec. 5061XJ15

WANTED TO BUY — We pay cash for trucks, cars, vans, trailers, boats, etc. (Contact Bill Summers, Mutual Auto Sales, (Gulf) Highway 17, Petawawa, phone 687-2252. 0TC

ONE OXYGEN Acetylene torch set, 647-3231. 204888J222

ANY type of chickens and rabbits, phone 455-2439. 2035858JY6

CHURCH SERVICES

For the week of Sunday, June 19th
 There is no charge for these listings which are provided as a public service by THE EQUITY. It is the responsibility of each church to notify us of changes in services before noon on Monday.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
PARISH OF CLARENDON (Diocese of Ottawa)
 The Ven. Matthew K. Roberts, C.D.
 Lay Assistant Kirk Lawrence.
 Lay Readers Phoebe McCord, Keith Munro, Norval McNeil.

9:30 A.M. Holy Trinity, Radford, Morning Prayer
 11 a.m. St. Paul's Shawville, Morning Prayer
 7:30 P.M. St. Paul's, Annual meeting Bible Society
 Illustrated talk by Rev. M.C. Thomas, Dist. Sec.

10 A.M. St. George's, Thorne Centre, Holy Communion
 11 A.M. St. Matthew's, Charteris, Holy Communion

PARISH OF CAMPBELL'S BAY

Rev. J. Stevenson, 648-5686, Parish Priest
 St. James Otter Lake 9:00 A.M. Holy Eucharist
 Church School 10:00 A.M. Saturday at the Municipal Hall
 St. George's, Campbell's Bay, 10:30 A.M. Service & Church School
 St. George's, Portage du Fort, 12 noon Service
 Church School 7:00 P.M. Wednesday in the Parish Hall

PARISH OF QUYON

Rev. Allan Bord
 St. Luke's Eardley - 8:30 a.m. - Morning Worship
 St. John's, Quyon - 10 a.m. - Morning Worship
 St. Thomas, Bristol - 11:30 a.m. - Morning Worship

BAPTIST CHURCH

Rev. W. J. Baxter, Otter Lake
 Services will begin for the remaining of the year starting on
 Easter Sunday with Service and Sunday School at 10:30 A.M.

FREE METHODIST CHURCH

Rev. Edith Mainprize, Campbell's Bay
 Until further notice the services of the Free Methodist Church will be held in the Chapel of the convent building adjacent to the rectory of St. John The Evangelist Roman Catholic Church on Front Street.

9:45 A.M. The Church at Study
 11:00 A.M. The Church at Worship
 7:00 P.M. Eventide Variety Hour

JEHOVAH'S WITNESSES

KINGDOM HALL, Shawville
 Ernest Sewell - presiding
 10 a.m. Public Discourse
 11 a.m. Watchtower Study
 Tuesday 7:30 p.m. Book Study
 Thursday 7:30 p.m. Ministry School, 8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH

Rev. C. Kappes
 9:30 Regular Services
 11 a.m. Alternating Services between —

PENTECOSTAL

FAITH GOSPEL CHAPEL, Quyon, Lennis Zimmerling
 10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship
 Every second and fourth Sunday 7:30 p.m. Gospel Service.
 Every second and fourth Wednesday 7:30 p.m. Prayer Mtg.

PENTECOSTAL ASSEMBLIES

BETHEL TABERNACLE, Shawville, Rev. O.A. White
 9:45 a.m. Family Sunday School 11 a.m. Morning Worship
 7:30 p.m. Gospel Service
 Wednesday 7:30 p.m. Family Night

BRISTOL RIDGE, Rev. David Purdie
 10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship
 Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN

Rev. T. A. Pollock
 11:15 a.m. Fort Coulonge, Worship and Sunday School
 9:30 A.M. Bristol, Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC

ST. EDWARD'S PARISH, Bristol Mines
 Rev. M. R. Costello
 Masses: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 a.m. & 11 a.m.

IMMACULATE CONCEPTION, Bryson
 Father Pelletier
 Mass: Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

ST. JOHN EVANGELIST, Campbell's Bay
 Rev. Father McElligott
 Mass: Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

ST. CHARLES BORROMEO, Otter Lake
 Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

ST. JAMES PARISH, Portage du Fort, Rev. Ethier
 MASS: Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.

ST. MARY'S PARISH, Quyon
 Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH

Shawville, Pastor Lloyd B. Moore
 10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship
 7:30 p.m. Evening Service
 8 p.m. Wednesday, Prayer and Bible Study

UNITED CHURCH OF CANADA

SHAWVILLE, Rev. Owen McPherson
 11 a.m. Rev. Owen McPherson, Minister

CAMPBELL'S BAY, Rev. Crozier

Dunraven 9 A.M.
 Bryson 10 A.M.
 Campbell's Bay 11:15 A.M.

Bristol Charge - Rev. Ed McCaig

9:30 A.M. St. Andrew's Knox
 11:00 A.M. Stark's Corners

QUYON CHARGE, Rev. Frank Bailey

9:30 a.m. Morning Worship, Wesley, Beech Grove
 11 a.m. Quyon Morning Worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH

MURRELL'S CENTRE, Rev. Ballard
 7:30 p.m. Evangelistic Service
 Wednesday 8 p.m. Bible Study
 Friday 8 p.m. Prayer Service

LITTLE STONE CHURCH, Portage du Fort

10 a.m. Sunday School
 11 a.m. Morning Worship
CHURCH OF THE LIVING GOD, Rev. Rheel Rivest
 7:30 p.m. Duolos, Service
 Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge, (Armand Paquette's)

WESLEYAN

SHAWVILLE
 9:45 a.m. Sunday School
 11 a.m. Morning Worship
 7:30 p.m. Evening Service
 Monday 6:30 p.m. CYC
 Tuesday 8 p.m. Young People's and Bible Study

WALTHAM, Jack Warder, minister

10 a.m. Sunday School
 11 a.m. Morning Worship
 7:30 p.m. Evening Service
 Wednesday 7:30 p.m. Prayer
CAMPBELL'S BAY, Dan Dreddy, minister
 Rev. Dan Dreddy - Minister
 10 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Worship
 7 p.m. evening service
 Tuesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

CLASSIFIED ADS

In Memory

GREER — In loving memory of a dear husband Joseph who died as the result of an accident June 14, 1976. For all the times I've needed you For all the tears I've cried If love could have saved you You never would have died The things that mean the most to us are the hardest things to say But Joe you know I loved you in a very special way If I could have one special wish, one dream that could come true I'd pray to God with all my heart For yesterday and you.
 Always loved Gail
 5043XJ15

GREER — In memory of a dear brother Joe. He left us quietly His thoughts unknown But left us a memory We lovingly own So treasure him Lord In your garden of rest For when on earth He tried his best. Always remembered Merzetta, Ken and nieces and nephews.
 5066XJN15

GREER — In memory of a dear brother and uncle Joe who died as the result of an accident June 14, 1976.

A heart of gold stopped beating Hard working hands at rest God took him home to prove to us he always takes the best No farewell was spoken No time to say goodbye He was gone before we knew it And surely God knows why It broke our hearts to lose him but he didn't go alone for part of us went with him the day God called him home.
 Arch & Bev and family
 Ozzie, Dorothy and family
 20475BJN15

In Memory

GREER — In loving memory of a dear son and brother Joseph E Greer who left us so suddenly June 14, 1976. He left us quietly His thoughts unknown But he left us a memory We are proud to own So treasure him Lord In your garden of rest For when on earth He was one of the best. Sadly missed, always remembered by Mother, brothers and sisters.
 20489BJ15

GREER — In fond and loving memory of a dearly loved brother and uncle Joe, who was taken to live with God June 14, 1976. You have not really left us, Nor have you travelled far, You've just entered God's beautiful garden To leave the door ajar Our family chain is broken And nothing seems the same But as God takes us one by one That chain will link again. Deeply missed
 Floyd, Cylinia, Tracy and Candi
 5069XJ15

GREER — In loving memory of a dear brother, Joseph, who passed away June 14, 1976. Loving and kind in all his ways, Upright and just to the end of his days, Sincere and kind in heart and mind, What a beautiful memory he left behind. Ever remembered by Clifford and Paulette and family.
 4842XJ15

REPAIRS
 Large & Small Appliances
 647-2929
 SHAWVILLE

In Memory

GREER — In loving memory of our Daddy Joe Dear Daddy— We often sit and think of you And wonder how you are We know that you're in heaven now and never very far We know that you watch over us in a very special way And that no harm will come to us if you have any say. That's why we thank the savior every evening up above For sending us a daddy who gave us so much love. Always loved, Penny, Tara and Tim.
 5043XJ15

LEPINE — In memory of a dear Mother, Mrs Emedie E Lepine who passed away June 15, 1973. This month comes back with sad regret, It brings back a day I'll never forget, You fell asleep without goodbye, But my memories of you will never die. I miss you more than anyone knows, As each day passes, my emptiness grows. The tears I shed will wipe away, But the ache in my heart will always stay, No one knows the grief I bear, When our family meets and you're not there. Sadly missed by daughter Edna
 20483BJN15

In Memory

GRAVELLE — In loving memory of a dear father and grandfather Romeo Edward who passed away so suddenly on June 14, 1976. There is a gift in life we cannot buy That's very rare and true It is the gift of a wonderful father Like the one we had in you. The many things you did for us In your own special way You gave us years of happiness No one can take away With goodbyes left unspoken You gently passed away You didn't say goodbye to me Perhaps it's just as well I never could have said goodbye To one I loved so well. Treasured forever in our memory. Heather, Robbie and Timmy Stanley.
 20458BJ15

JUDD — In loving memory of a dear son and brother Gordon who passed away June 15, 1976. His weary hours and days of pain His troubled nights are passed And in our aching hearts we know He has found sweet rest at last. Always remembered by Mother and family.
 5076XJ15

CLASSIFIED ADS
 GET GOOD RESULTS!

Province of Quebec
 Pontiac Protestant School Board

As a result of the Election held on June 13, 1977, Mr. Alvin Brown was declared elected to represent Ward 3.

W.E. Tipping
 Returning Officer

In Memory

LEPINE — In loving memory of my dear Mother, Mrs Bridget Lepine, who departed from the earth June 15, 1973. I once had a Mom I was proud to own, How much I miss her will never be known, The heartaches in this world are many, But to lose my Mom was the greatest of any. A heart of gold stopped beating, two tired hands at rest, God broke my heart to show me, He only takes the best. She didn't say goodbye to me, perhaps it was just as well, For I never could have said goodbye, to the one I loved so well. Wishing today as I wished before, That God would have saved you, Many years more, But in my heart your memory is kept, To love to cherish and never forget, Each time I see your picture, You seem to smile and say, Don't cry I'm only sleeping, we'll meet again someday. Lovingly remembered
 Daughter Mildred
 20473BJN15

Thanks

I wish to thank everyone for their thoughtfulness in sending me gifts following the birth of my daughter Tammy Marie Bretzloff. They are greatly appreciated.
 Mrs Lars Bretzloff
 5045XJN15

SMITH — We wish to say thank you to the many relatives and friends for their expressions of sympathy shown to us in the loss of a husband, father and grandfather. Your floral tributes, gifts to charities and the church building fund as well as the many acts of kindness were truly appreciated and will long be remembered.
 Vera Smith and family
 20478BJ15

We wish to thank Marly and Ennis for preparing our 35th anniversary party and for our relatives and friends for coming also thank you all for the lovely gifts and money we received which was highly appreciated. Will always remember the evening.
 Reuben and Ella Thoms
 4990XJ15

Thank You

I wish to thank all those who worked for, and supported me in the School Board Election held on Monday, June 13th.

Alvin Brown

OPEN SATURDAYS & SUNDAYS

Mabel's Shed of Antiques

Hwy. 105, Kazabazua, P.Q.
 "COUNTRY BUILDING LOTS"

Joey and Mabel Peck
 Weekends 467-2967 Home 467-5362

Maple Grove Cemetery and Decoration Day SERVICE

Sunday, June 19th
 at 3:00 p.m.

Service will be conducted by
 Rev. Owen McPherson

The Public is Cordially Invited

PLEASE NOTE: If weather is inclement service in United Church

Required for September 1, 1977 Audio-Visual Coordinator Pontiac Protestant High School

The A. V. coordinator is responsible for film ordering and control, distribution of equipment, preparation of software (transparencies, ditto masters, etc.) and routine maintenance of equipment.

This is a 10-month-a-year position. Salary according to Provincial scale.

Written applications including references and record of past employment should be forwarded to:

Mr. D.B. Conrod, Principal
 Pontiac Protestant High School
 Box 460
 Shawville, Quebec

Closing date for applications - June 30, 1977

Bilingual Administrative Clerk

Reporting to National Sales Officer, Datavue Division. You'll maintain sales records and inventory cards, edit incoming orders, prepare invoices and handle customer inquiries, both written and oral.

You will be male or female, fluently bilingual with a pleasant telephone manner, capable of composing letters, typing invoices and maintaining neat records.

You will be interested in an attractive salary and benefits package and an opportunity for future growth within the division. Apply in writing including resume.

Personnel Manager,
 ACME SEELEY LTD.
 Highway 17 East,
 Renfrew, Ontario

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC. F. E. Lacourse, President ELECTRICAL CONTRACTOR Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES Phone 647-2417 Shawville, Que.		GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L. NOTAIRE — NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.	
F.H. ROWAT INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.		CHRIS McCOLGAN GENERAL INSURANCE Fire — Auto — Life Phone 458-2632 QUYON, QUE.	
Dr. R. J. CHRETIE B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Closed Wednesday afternoons and Saturdays		INSURANCE "Since 1929" GORDON PAUL INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville	
McLEAN & SLEVIN INSURANCE FIRE — AUTO — LIFE P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821			
THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C. Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415			
RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L. NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975			
PILON GARAGE INC. PETROFINA CANADA LTD. Stove Oil, Furnace Oil, Gasoline, Motor Oil & Greases Wholesale and Retail Business Hours: 8 a.m. to 6 p.m. Saturday 8 a.m. to Noon Ph. 648-2156, Hwy 148, Campbell's Bay, P.Q.		Dr. George H. Dagg DENTAL SURGEON Phone 647-3877 P.O. Box 70, Main St., SHAWVILLE, Que.	
DONALD LAVALLEE BARRISTER and SOLICITOR OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q. Monday - Friday: 9 - 5 p.m. Telephone 647-5611		INCOME TAX SERVICE AT YOUR HOME (year around) Farm, Small Business, Personal Contact: R. DESPRES Bristol, 647-3607	
DON'S ELECTRIC REG'D Donald S. Hodgins, M.E.I., Prop. Commercial, Residential & Farm Wiring LADYSMITH, QUE. Tel: Shop 647-2420 Res. 647-3290		BER & BER HOME LTD. Guy Bergeron, President Builder of New Homes and Renovations Spray Ceilings and Painting Ladysmith, Que. Tel. 647-3411 "FREE ESTIMATES"	
GORDON'S CONSTRUCTION Quyon, Que. Crushing Equipment & Screening Clear Stone, Sand & Gravel Snowplowing & Equipment Rentals Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323		GAGNON & DRAPEAU AVOCATS — LAWYERS Pierre Gagnon, B.A., L.L.L. 108, rue Principale, Aylmer, Que. Tel. 684-2958	
PONTIAC CARPET CLEANING REG'D Professional Carpet and Upholstery Cleaning Lorne Pirie Phone 647-3813		PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD. Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units TOM FRASER CLAYTON YOUNG Box 182, Quyon, Quebec Tel. 458-2879	
CONNELLY & KOSHY CHARTERED ACCOUNTANTS 1489 Merivale Road, Ottawa, Ont. K2E 5P3 Tel. (613) 224-0212			

PLEASE POP'S POCKET BOOK WITH THESE

STORE WIDE FOOD SAVINGS

IN-TOWN GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m. — 75¢ per order
PHONE ORDERS MINIMUM \$5.00
Please call before 11 a.m.
(CLOSED MONDAYS)

"WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES."



WA HODGINS STORE

1857 — 1977
SHAWVILLE, QUE.

Dairy SAVINGS

Clover Valley
Cheese Spread..... 16 oz **1.29**
Schneiders
Single Sliced Cheese..... 8 oz **.79**
Burns Pure Lard..... 1 lb **.49**

Health and Beauty Aids SAVINGS

Bayer Aspirin..... 100's **.99**
Lysol Spray..... 13 oz **1.69**
Listerine Mouthwash..... 30 oz **2.79**



- Rose Assorted Relish..... 3 12 oz **1.00**
Kraft Miracle Whip..... 48 oz **1.79**
Kraft Macaroni & Cheese Dinner.. 4 7/8 oz **.99**
Jello Desert Topping
Dream Whip..... 3 oz **.65**
Royal Assorted Instant Pudding..... 3 3.5 oz **.89**
Capri Luncheon Meat..... 12 oz **.69**
Kelloggs Corn Flakes..... 675g **.89**
Heinz Keg-O Ketchup..... 32 oz **1.09**
Fascination Kernel Corn..... 4 12 oz **1.00**
Welch Grape Drink..... 48 oz **.59**

- Kraft Smooth or Crunchy Peanut Butter..... 3 lb **2.09**
Gattuso Vegetable Oil..... 32 oz **.99**
Allen Concentrate Apple Juice..... 48 oz **.65**
Laura Secord Assorted Pudding..... 4 5 oz tins **.99**
Drano Liquid Drain Cleaner..... 32 oz **.89**
Nuffluff Fabric Softener..... 128 oz **1.49**
A.B.C. Laundry Soap..... 5 lb **1.99**
Javex Liquid Bleach..... 64 oz **.59**
Dove Liquid Detergent..... 32 oz **.95**
Mr. Freeze Pops..... 24's **.79**

- Frigolo Assorted Flavor Crystals..... 20 oz **1.19**
Sherriff Jelly Powder..... 4 3 oz **1.00**
Clark Peas..... 3 19 oz **1.00**
Capri Cooked Ham..... 1 lb **2.29**
Libby's Tomatoes..... 19 oz **.49**
Realemon Reconstituted Lemon Juice..... 24 oz **.79**
Success Peaches..... 24 oz **.59**
Nestle Ice Tea Mix..... 13 oz **1.29**
Mother Parkers Economy Tea Bags..... 100's **1.49**
Red Rose Instant Coffee..... 10 oz **4.99**
Comfees Disposable Diapers. 30 Daytime **2.39** 20 Toddlers **2.59**

Give Dad a little Tenderness

...WITH OUR BETTER QUALITY MEATS!

- MAPLE LEAF**
Maple Leaf Smoked Meat..... Pkg of 4 2 oz **1.29**
Taillefer Picnic Style Smoked Pork Shoulder..... lb **.89**
Canada Packers Thrifty Bacon..... lb **.69**
Canada Packers Ranch Style Bologna..... lb **.59**
Maple Leaf Sweet Pickle Cottage Roll..... lb **1.29**
Maple Leaf Sliced Hint of Maple Bacon..... lb **1.59**
Maple Leaf Breakfast Strips..... lb **.99**
- BURNS**
All Beef Weiners..... lb **.79**
Head Cheese..... lb **.99**
Burns Campfire Sliced Bacon..... lb **1.49**
Burns Pride of Canada Sliced Mac & Cheese & Mock Chicken. 2 6 oz **.79**
Burns Campfire Cooked Ham..... 6 oz **.99**
- SCHNEIDERS**
Schneiders Sliced Cooked Picnic..... 6 oz **.79**
Schneiders Beef Patties..... 2 lb box **1.99**

- POULTRY**
Frozen Utility Chickens..... 2-3 lbs lb **.59**
Frozen Boiling Fowls..... 5-6 lb lb **.69**
Back Attached Fresh Chicken Legs..... lb **.79**
Back Attached Fresh Chicken Breasts..... lb **.89**
Combination Chicken... 12 pieces lb **.79**
Chicken Necks..... lb **.19**
Fresh or Frozen Chicken Livers..... lb **.39**
Checker Board Cooked Turkeys..... 5-9 lb lb **1.19**
2 in a bag Utility Chickens..... 3-4 lb **.69**
Single 3-4 lb Grade A Chickens..... lb **.79**
Maple Leaf Miracle Baste Turkeys..... 6-9 lb lb **.99**
Burns Pan Turkeys..... 2 lb **2.79**
Maple Leaf and Burns Cooked Breaded Chicken... 2 lb **3.49**

- CANADA GRADE A BEEF**
Blade or Short Rib Steaks..... lb **.69**
Short Rib Roast..... lb **.59**
Extra Lean Minced Beef..... lb **.99**
Cross Rib Roast..... lb **.89**
Boneless Lean Beef Stew..... lb **.99**
Boneless Round Shoulder Steaks..... lb **.99**
- PORK**
Fresh - 3 lb and over Sliced Side Pork..... lb **1.19**
Country Style Spare Ribs..... lb **1.49**
Pork Hocks..... lb **.45**
Rib & Butt End Economy Pack Pork Chops... lb **1.49**
Sliced Pork Liver..... lb **.39**
Picnic Style Pork Shoulder Roast..... lb **.89**

- Reg. Frozen Baby Beef Beef Liver... lb **.29** Liver..... lb **.69** Beef Hearts... lb **.49** Beef Kidney... lb **.49**

Produce SAVINGS

California Strawberries..... pt. **.49**
Anjou Pears..... lb **.33**
Cello Carrots..... 2 lb **.49**
Fresh Mushrooms..... 8 oz **.68**
Florida Tomatoes..... 6x7 lb **.33**
English Style Cucumbers..... ea **.49**
Valencia Oranges..... 4 lb bag **.99**
Fresh Corn on the Cob..... 6 cobs **.89**

Frozen Food SAVINGS

Chocolate, Vanilla, Strawberry & Lemon Sara Lee Cake..... 13 oz **.99**
Rupert or Highliner Boston Blue Fish Fillets..... 1 lb **.69**
Farm House Assorted Cream Pie..... 12 oz **.69**
Snow Cap Hash Brown Potatoes..... 3 2 lb **1.00**

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

Remember DAD on his day JUNE 19

Select "his" gift here now!

Home Hardware Store HARDWARE DEPARTMENT

See our many Sure-To-Please GIFT IDEAS FOR DAD

REMEMBER HIM on Father's Day JUNE 19

SECOND FLOOR

master charge

QUILTED TABLE PROTECTORS
Assorted sizes and prices

Large assortment of CHINA ROSES, CARNATIONS and DAISIES

STORE OPEN: Thursday Night, June 23rd until 9:00 p.m.
Closed Friday June 24th (QUEBEC HOLIDAY) - Open Saturday June 25th 8:00 a.m. to 5:00 p.m.